Aa-5-7 n°13

Vulgaria Roberti VVhitintoni Lichfeldiensis Laureati, & de institutione grāmaticulorū opusculū, libello suo de cōcinnitate grāmatices accommodatū, & in quattuor partes digestum.

¶ Eiusdem distichon.

Quid frustra Inachidos quæris vestigia lustris?
Non quæsita, viden? se ne reperta tulit?

HVMILIABIT CALVMnatorem.

¶ Epistola

CVm sæpius mecū nonnullos grāmaticulorum instituendorum studiosos cōsydero: qui quā-q̄ inferioris sunt doctrinę/ diligentioris tamē industriæ operæpreciū duximus pijssimi eo-rum laboris onus (his tanq̄ fulcimētis) aliquantu-lum leuare. Collectaneum hoc quadripertitum, de vulgaris & quotidiani sermonis exemplaribus excogitauimus: præceptiunculis nostri, de concinnitate grāmatices libelli, accommodatū. Ea demū gratia: vt pijs lectoribus (vel doctulis) apertior pueris (gramaticæ rudimētis) imbuendis, & enucleatior fiat introitus. Atq; vt alia id genus (tanq̄ ad exemplariū ducta) marte suo (vt dici solet) commodius elucubret quiuis. Deprompsimus isthęc lectoribus, non tetricis, superciliosis, & plus iusto sibi placentibus: qui suæ odiosæ ambitioni, ampullatæ ostentationi, & affectatæ curiositati potius obnoxij: q̄ discipulo-rum vtilitati sunt addicti. Neq; subticere possum eorum insolentiam qui authorum imitationem præceptis anteponendam (q̄ sibi soli sapere videantur) affirmant, vt præceptores præposteri. Immo nulla præcepta grammaticulis tradēda, sed solam authorum imitationem cæcutientem amplectendā, pugillatice contendunt. At quis non rideat eorum insciti-am? vt clauum clauo trudunt/ & vorsuram sibi soluunt. In hac enim palestra suo cum errore aliquamdiu colluctātes, plus iusto desudantes. Et licet stomachum secū dissimulā-tes: Sisiphi tamen saxū satis diu voluisse videantur. Quippe qui sibi conscij/ sub quodam cæco ex peregrinis oris nuperrime allato, quia aliquid noui semper affert Aphrica, militare iurarunt. suæ ne vicis sacietate: an immerito in quendam odio impulsi haud facile dixerim. At fine. Similes, vt aiunt, habent labra lactucas: Gellium sane de noctibus atticis cum suo Phauorino huic cæco cum suis obsoletis mercibus licitatores dare exoptem. Quid dixi? Gellio ipso haud est opus. A duce enim suo cæco peditentim, quā breui? labascentes deficere, & furtim sese subducere moliuntur, exploratum est, Vt qui erumnosæ suæ molestiæ &

91-14

byrintheæ ſollicitudinis pertæſi. Ixionis, qui ſe ſequiturq; fugitq;, volubilis rotæ ſupplicio miſerrime afficiuntur. Nec longe abeſt, quantum præſagire videor, cū iſs & eiuſmodi vſu veniat illud Flacci. Tantalus a labris fugientia flumina captet. Quippe qui præcepta abijcienda & negligenda cenſuerit, priſcos illos & illuſtriſſimos grammaticos/Diomedem/Donatum/Phocam/honoratum Seruiū/Priſcianum: &, recentiores ne ſileam, Sulpitium/Perottū. & de latinæ linguæ elegantijs meritiſſimum Laurentium Vallenſem, fruſtratos labores: & quaſi laterem lauiſſe iudicant. Adeo, vt tantorum virorum memoriam extinguere/immo artem ipſam grammatices explodere, q̄uis cærete cæra digni, videantur. Quantus in pueris educādis eſt eorū error, luce clarius perſpicitur. Multiplici enim lectione & ſeſe & diſcipulos delaſſant: per longas & cæcas imitationis ambages, tanq̄ Herculani nodi inuolucra, miſellos deducunt diſcipulos. Vmbraticum latini ſermonis vſum, per immenſos labores hinc inde vagantes: vulgo quæritare cogunt. Grammatices artem paruicurantes. dummodo late qui ſplendeat vnus / & alter aſſuitur pannus. At quorſum iſthęc/ni vt indoctilis & credulis parentibus perſuadeant/fucatam puerorū eruditionem. De iſs probe cecinit Satyricus ad populum Phaleras. Quod ſi eorum diſcipulos de ipſis grammaticę rudimentis examines/vel anginam patiuntur/vel, hallucinantis in morem, ſuam balbutiunt ignorantiam. Poſtremo, vt paucis abſoluam, vos adhortor candidi lectores/vt maiorum more, probatiſſimorū quidem, præceptiunculis grammaticulos imbuatis. Neq; dubium, quin ad fertiliorem frugem q̄ ſola imitatione cæcucienti facilline ſint emerſuri. Hoc igitur opuſculū de grammaticulorum inſtitutione, probatorum deſyderijs, in tyrunculorum literariæ militiæ vſum ædidimus. Quare ſi illud, vt alia noſtra, vobis gratum fore perſpexero: pietati noſtræ/nedum veſtræ expectationi feciſſe ſatis videbor. authore deo/cui debetur omnis honor, Amen.

¶ Prima pars de concordantiolis.

¶ Precepte.

The verbe shall accorde with his nominatyue or vocatyue case in persone and nombre/as appereth here after folowynge by rule and example.

Uerbum cum recto casu/quinto ve coheret.

Persona et numero.docet vt Maro/Marce doceto.

¶ Example.

My chylde gyue dilygent hede to these instruccyons.

Mi puer diligenter inuigilato his preceptiunculis.

Imitacyon of authours without preceptes and rules is but a longe beytynge aboute the busshe and losse of tyme to a youge begynner.

Imitatio authorum sine preceptis est nisi temporis procrastinatio/et iactura grãmaticulo.

¶ Precepte.

¶ The adiectyue shall agree with his substantyue in case/gendre/and nombre:as appereth here after.

Cum substantiuo concordat mobile.&c.

¶ Example.

It is waste labour/yf a carpenter without compasse rule/lyne/& plummet sholde attende to square tymbre frame and rere ony buyldynge.

Frustrata est opera/si faber lignarius absq; circino/regula/linea/et perpendiculo/materiem dolare:aliquod edificium fabricare & extruere/niteretur.

¶ Precepte.

¶The relatyue of substaunce shall accorde with his antecedent/in gendre/nombre & persone: as appereth here folowynge by rule.&c.

Antea cedenti debet quadrare relatum
Substantis genere sic persona numeroq̃.

¶Example.

That techer setteth the carte before the horse that preferreth imitacyon before preceptes.

Prepostерus est ille preceptor/qui imitationem preceptis anteponit.

¶Precepte.

¶The relatyue of accydence shall accorde with ỹ substantyue that cometh after hym in case/gendre/and nombre.as appereth here after.

Cum substantiuo iungi comitante relatum
Vult contingentis/genere & casu numeroq̃.

¶Example.

Chyldre brought vp onely by imitacyon wandre bloũdrynge as a blynde man without his staffe or guyde.

Pueri sola imitatione educati errant tenebrosi/qualis cecus sine baculo aut duce.

Tendre wyttes with suche derke ambage be made as dull as a betell.

Ingeniola his cecis ambagibus redduntur obtusa/qualis est pistillus.

The labour is as greuous as the burden of Athlas.

Vic labor est grauis/quantum onus athlanticum.

A scholer by suche tryflyng hath as moche losse in one daye/as he geteth profyte in foure dayes.

Tyrõculus his nugis die tactuũ facit/quotuplũ fructũ quatriduo vir queritat.

His eyes be clere as crystall/yet he seeth no thynge.

Oculi eius sunt lucidi/qualis crystallus/ceci tamen.

His lyppes be as wanne as lede.

Labella sunt liuida/quale est plumbum.

¶Precepte.

Whan there cometh a noiatyue case byt wene the relatyue of substaũce/ỹ none interrogatyue/infynyte/&

the verbe: than ẏ relatyue/interrogatyue/or infynyte shall be suche case as ẏ verbe wyl haue after hym/as appereth here after by rule and example.

Quum rectus situs est inter verbū atq; relatū
Substantis/querens/infinitum ve/erit illud
Eius quem verbum casus post se rogitabit.

¶ Example.

This is a waye whiche ẏ shalt fynde bothe redy and expedyent to the bryngynge vp of scholers.

Hic modus est quē ⁊ apertum ⁊ cōmodū ad institutionem puerorū experieris.

Whome canst thou fynde at the lest wyse experte that can by good reason deny this.

Quem inuenias (saltem expertum) qui probabili ratione hoc refragetur?

Whome so euer I may here saye nay to it/ I repute hym ignoraunt and blynde in lernynge.

Quemcunq; isthuc oppugnare audiam/hunc ignarū et sciolum reputabo.

¶ Precepte.

¶ But whan there cometh no noīatyue case bytwene the relatyue/interrogatyue/infynyte/⁊ ẏ verbe: than the relatyue/interrogatyue/infynyte shall be nomynatyue case vnto ẏ verbe/as appereth here after.

Cū intersit nullus/tunc rectus verbo erit illud.

¶ Example.

Who is he (as Tully sayth) ẏ in gyuynge or techynge no preceptes dare call hymselfe a philosopher.

Quis enim (vt inquit Cicero) est? qui in nullis tradendis preceptis audeat se philosophum dicere?

He ẏ laboureth no thynge holy/but catcheth a patche of euery thynge/is mete to pyke a salet.

Quicunq; nihil absolutum legit/immo vndecunq; paululum quid diuellit? moretū hunc excerpere decet.

¶ Precepte.

¶ If it be a verbe impersonall ẏ is ioyned vnto the relatyue/interrogatyue/or infynyte: than the relatyue

interrogatyue or infinyte shall be suche case as the verbe impersonall gouerneth/as appereth here after.

Si impersonale est verbum cui iungitur/illo
Tum casu ponas:quem impersonale reposcit.

¶Example.

Many frelhe Wyttes by that blynde imitacyon be deceyued/all labour and cost lost: Wherof theyr teachers may be bothe sory and ashamed.

Multa ingeniola clara/illa labyrinthea imitatione eluduntur. labores & sumptus frustrantur.quibus suum preceptorem & pigeat et pudeat.

¶Precepte.

¶This noWne Quis qui is not alWaye gouerned of the verbe ỹ foloWeth nexte hym/but somtyme of ỹ infinytyue mode foloWynge/as appereth here after.

A verbo haud semper quis qui comitante regetur
Sed de infinito quandoq; modo comitante.

¶Example.

The comyn Way ỹ our elders dyd vse is by preceptes.

Ita peruulgata/quas maiores nostri vti solebant/est per precepta.

¶Precepte.

¶Somtyme quis qui is gouerned of the participle. Somtyme of ỹ noWne. Somtyme of the gerundyue. Somtyme of ỹ aduerbe. Somtyme of ỹ prepolicyon. Somtyme it shall agree With a substantyue in case/ gendre/and nombre. Somtyme it is put in the ablatyue case absolute/as appereth here after.

Nunc a participio/nunc nomine/nunq; gerundo.
Nunc ex aduerbo/nunc prepolito sibi iuncto.
Nunc fixo quadret genere & casu numeroq;
Ponitur et lexto casu quandoq; soluto.
Intellecto(non exprello)participante.

¶Example.

It is a token of obstynacy whan a man wyll not recognyse his faute/of ỹ whiche he is ofte tymes warned

Est pertinacie indicium/vbi errorem de quo es admonitus crebro: non corrigas.

It is a spyce of peuysshe pryde (ỹ many be infecte w̃) whan a man wyll take a synguler waye by hymselfe.

Inepte arrogantie(cui obnoxij sunt non pauci) est argumentū.cum solus videri affectat quisquam.

It is a lewde touche/whiche no wyse man hath desyre to vse.

Est res improba/qua vtendi desyderium habet nemo.

He is a man whome I wolde not mete with.

Cur est cui obuiam ire nolim.

For he is euer inquisytyue of suche maters whiche I am wery to here of.

Est enim curiosus inuestigator rerum de quibus audire fastidio.

He is full of tongue/by reason of ỹ whiche byde fewe men regarde hym.

Linguax est/cuius flagitij causa/fidem huic adhibent rari.

Roll vp these thynges in thy mynde/whiche perfytly done/thou shalte gete good lernynge.

Das res memoriter ediscas/quo accurate facto: eruditionē fructuosam assequeris.

He is the man/whiche lyuynge thou canst not lacke.

Is est(quo viuo)indigere nequis.

¶ Precepte.

¶ Whan there cometh a verbe betwene two nominatyue cases of dyuers nombres whiche betokeneth one maner of thynge/the verbe may accorde w̃ the nominatyue case before hym/and somtyme with the nominatyue case that folowyth hym/though it be seldomer/as appereth here after folowynge.

Si duos inter rectos. &c.

¶ Example.

Preceptes is the chefe & mooste expedyent bryngynge vp of a yonge grammaryen.

Precepta grammaticuli prima & precipua est institutio.

These besy ambages of imitacion is an extreme payn

to the techer/and no profyte/or small to the lerners.

Ille inextricabiles imitationis ambages preceptori odiosa est molestia/ꝛ discipulis nullus aut rarus fructus.

¶ Authoryte.

The varyaunce of louers (sayth Terence) is the renewynge of loue.

Amantium ire/amoris redintegratio est.

Thy commaundementes (sayth the prophete) is my meditacyon and study.

Mandata tua (inquit propheta) meditatio mea est.

¶ Precepte.

¶ Whan there cometh an adiectyue bytwene two substantyues of dyuerse gendres belongynge bothe to one thynge/the adiectyue may agre wͭ the substātyue before/ꝛ somtyme wͭ the substātyue ẏ foloweth/though it be seldome/as appereth here after folowynge.

Mobile si quando medium est inter duo fixa.
Diuersi generis. ꝛc. ¶ Example.

Lernynge semeth vnto me a tresour moost excellent.

Eruditio mihi thesaurus visus est summus.

Rychesse worldly semeth to me as a floure that soone fadeth and falleth/where lernynge wyll abyde.

Diuitie tēporarie mihi flos cito marcescēs ꝛ cadiuꝰ est visus. vbi eruditio herebit.

Connynge (be it neuer so moche) semeth no burden to hym that hath it.

Cognitio rerum (quantūuis multa) habenti onus non est visum.

Pryde with some men is called clenlynesse.

Fastus vestium apud quosdam mūdicia est nuncupata.

¶ Authoryte.

Pouerte semed neuer to me as now/a burden bothe wretched and greuous.

Teren. Paupertas nunq̄ eque atq̄ nunc onus mihi est visum ꝛ miserū ꝛ graue.

After that the marshall dyd taste of the water tourned in to wyne.

Postq̄ architriclinus (vt scriptum est) gustauerit aquā vinum factum.

¶ Precepte.

¶ Whan a relatyue of substaũce cometh bytwene. ij. substãtyues of dyuerse gendres belongynge bothe to one thynge/yf they be nownes appellatyue. the relatyue may agre indyfferent in gẽdre wͤ eyther of them/ but yf the one be a nowne propre ẏ relatyue must euer agre with hym onely/as appereth afterwarde.

Diuersi generis si inter duo fixa. &c. ¶ Example.

Grammer whiche is the welle of scyences lyberall/is groundely to be loked vpon.

Grammatica que vel qui fons est liberaliũ artiũ radicitus est amplectenda.

Idelnes whiche is the nourysshe of all vyces/is to be auoyded/specyally in youth.

Ocyum/qd vel que omniũ vitiorũ est altrix/abigendũ est: precipue in tenera etate.

¶ Authoryte.

The study of wysdome whiche is called philosophye.

Tullius. Studium sapientie/que philosophia dicitur.

¶ Example whan the one substantyue is a nowne propre.

I was borne in the chefe cyte of Englonde whiche is called London.

In prima Anglie ciuitate/quod Londinũ appellatur: sum natus.

There rẽneth by my faders dore a goodly water that is called Temmes.

Paternas fores preterfluit gratissimum flumen/qui Tamisis nuncupatur.

¶ Authoryte.

There is a place in the pryson that is called Tullyan.

Salustius. Est locus in carcere quod Tullianum appellatur.

¶ Precepte.

¶ Whan the relatyue of substaunce/or the adiectyue is referred to the hole sentence or reason goynge before the relatyue or adiectyue shall be put in ẏ neutre gẽdre synguler & ẏ thyrd ꝑsone. Also yf ẏ relatyue be referred to. ij. sentence or more/than it shall be ẏ plurell nõbre.

Ad totum sensum preeuntem quando relatum Substantis referas. &c.

¶ Example of the relatyue.

I haue spente all my youth in exercyse of lernynge/ whiche is now to me bothe profyte and pleasure.

Teneram etatem in discendi exercitatione prorsus transegi: quod quidem & vtile & gratum nunc est mihi.

I haue set aparte all pastaunce and pleasure/ for loue of lernynge: whiche maketh me now to be taken in fauour before other.

Ludicra & oblectamēta doctrine studio postposui: qd gr̄am pre ceterꝭ mihi ꝯciliat.

¶ Example of the adiectyue.

If a man take grete labour/ and haue neyther profyte nor thanke therof/ it is greuous vnto hym.

Si graues labores susceperis: neq; fructū neq; laudē merearis. molestum est tibi.

¶ Example of the relatyue referred vnto two sentence.

Thou wylte not laboure: eyther thou must begge or stele/ of the whiche the one bryngeth a man to mysery that other to an halter.

Laboribus subire nolis. aut mendicare/ aut latrocinari debes: quorū alterū miserias/ alterum laqueum parit.

¶ Example of the adiectyue.

To do nought or support nought: be cosyn germayns.

Flagitium committere/ aut flagitium fouere sunt eque improba.

¶ Authoryte.

I in lykewyse am a lost man/ whiche is to me a derer thynge.

Terentius. Ego quoq; vna pereo/ quod mihi carius est.

To rule thy countree and thy bryngers vp: though thou may do it/ and correcte thyne owne fautes/ yet it is vnsyttynge and daungerous.

Salustius. Nam vi patriam et parentes regere quamq; possis/ & delicta corrigas: tamen importunum est.

Cicero. Uereor ne aut eripiatur a nobis causa regia/ aut differatur/ quorum vtrū minus velim non facile possum existimare.

¶ Precepte.

¶ Whan the verbe is referred vnto the hole sentence/ or ony worde ẏ is put materyally: that is to saye/ for ẏ selfe voyce of the worde & not the significacyon/ it shall be the thyrde persone & synguler nombre. But yf the verbe be referred to .ij. or dyuerse sentence/ or wordes put materyally it shall be the plurell nombre.

Ad totum sensum verbum. &c. ¶ Example.

To walke moderately after meet conforteth naturall heet/ and helpeth dygestyon.

Modeste ambulare post refectionem/ naturalem recreat calorem/ et concoctionem maturat.

To study immedyately after replecyons plucketh vp vapours to the heed and hurteth the brayne.

Studio incumbere continuo post saturitatem/ vapores capiti attrahit: et cerebro officit.

¶ Example of the verbe referred to two sentence or dyuerse.

To refresshe the mynde with myrthe/ exercyse ẏ body with labour/ and to vse temperate dyet/ be the chefest phisicyens for a student.

Animum solatijs acuere/ corpus exercitatiunculis versare: & temperata refectiuncula frui: sunt studenti medici presentissimi.

¶ Authoryte.

To besy thyselfe in vayne/ & to gete no thynge elles in weryenge thyselfe/ but grudge: is an extreme foly.

Salustius. Frustra aũt niti/ et nihil aliud te fatigando nisi odium querere est extreme dementie.

Cicero. Quasi ipsos induxi loquẽtes: ne inquit & inquã sepius interponerẽtur.

¶ Precepte.

¶ Whan a nowne demonstratyue is referred to ẏ hole sentence folowynge/ it shall be ẏ neutre gendre synguler nombre/ yf it be referred to .ij. or dyuerse sentence/ it shall be ẏ plurell nombre/ as appereth by this rule.

Ad totum sensum comitantem. &c. ¶ Example.

This I wyll laye for myn excuse to my mayster/that I was letted with straungers.

Hoc preceptori causabor: me prepeditū aduenis/vel hospitibus.

These or lyke/he wyll laye agayne to my charge: this is a coūterfet excuse/what wytnes hast thou?

Hec aut similia obijciet mihi: figmentū est istud. testes adducas.

¶ Authoryte.

I iudge this moost ꝓfytable in this lyfe that thou set not thy mynde ouermoche or toto vpon ony thynge.

Terentius. Id arbitror apprime esse vtile in vita/vt ne quid nimis. supple facias.

Teren. An hec dicent mihi? inuitus feci/lex coegit.

¶ Precepte.

¶ Lyke as the relatyue may be nominatyue case vnto the verbe/so he may be substātyue vnto ẏ adiectyue.

Rectus vt esse potest verbi. ꝛc. ¶ Example.

He is a man/whiche is bothe wyse and well lerned.

Vir est/qui et ingeniosus et eruditus est.

¶ Authoryte.

Cicero. Nihil enim stabile/quod infidum est.

¶ Precepte.

¶ An adiectyue somtyme comynge without a substātyue may be put in the neutre gendre lyke a substantyue/as appereth by this rule.

In genere ornate neutro. ꝛc. ¶ Example.

It is wysdom to loke before what may fall here after.

Scitum est ante initium exitus cogitare.

It is foly to spurne agaynst the prycke.

Stultum est aduersus stimulum concitrare.

¶ Authoryte.

He asketh ryght.

Terentius. Equum postulat.

¶ Precepte.

¶ An adiectyue ioyned with the significacyon of this nowne Res/may ofte tymes be set in the neutre gendre lyke a substantyue/this nowne res lefte aparte.

Adiectum iunctum cum sensu nominis huius Res.&c. ¶Example.

I haue many thynges to do.
Multa facienda habeo.

I haue a fewe thynges to recken with the.
Pauca tecum ratiocinanda habeo.

What thynges be those/shewe at fewe wordes.
Que sunt ea paucis expedito.

They be thynges touchynge thy profyte.
Sunt tibi vtilia.

¶Authorite.

Terentius. Omnia habeo neq; quicq; habeo.

¶Precepte.

¶Whan.ij.substantyues or moo come togyder immediatly/whiche belōge to one thynge/or be sayd of ỹ same thynge they shall be set in ỹ same case as ỹ fyrst is.

Quum duo conueniunt fira.&c. ¶Example.

Ryot the moder of all maner of sekenes abbreuiateth and shorteneth many a mannes lyfe.
Crapula/omnium egritudinū mater/multis vitam diminuit.

Contrary wyse good dyet/the preseruatyue of helthe augmenteth or encreaseth a mannes lyfe.
Rursus temperantia/sanitatis custos/homini dies adiecit.

So he that folowyth temperaūce/chefe guyde of nature/gouerner of helthe/nedeth no physicyans.
Itaq; qui moderantiā/primam nature ducem/sanitatis regi. ā observat/medicis non indigebit.

¶Authorite.

Virgilius. Nate mee vires/mea magna potentia solus.

¶Precepte.

¶The nowne partityue as aliquis/quisquā:& euery nowne set as a nowne partityue shall agre wt the genitiue case folowynge in gendre onely/as aliqs virorū.

¶Precepte.

¶Nownes ỹ be set partityuely be these: nownes distri

butyues:as nullus/neuter.Virgi.Nullã tuarũ audita mihi nec visa sororũ.Nownes infinyte/as quisquis quicunqz.Ouidius.Quisquis fuit ille deorum.

¶Precepte.

¶Nownes interrogatyue:as quis/uter:ut quis hominũ.Nownes of comparatyue degre:ut duorũ fratrum/tu maior.Nownes of the superlatyue degree. Virgilius.Maxima natarum Priami.

Vult partitiuum.ꝛc.

¶Exempla satis patent.

¶Precepte.

¶The nominatyue case of a nowne collectyue may haue somtyme after hym a verbe of the plurell nombre ornately.Whiche verbe dothe accorde with the intellecte or significacyon & not with the voyce.And this is by a fygure of constructyon called Synthesis.

Singlaris rectus collecti.ꝛc.

¶Example.

Parte be fledde this waye/parte that waye.

Pars hac/pars illac fugierunt.

All the worlde wondreth and cryeth out of this penury and scantnes of all thynges.

Plebs(ad vnum)clamitant de hac vniuersali rerum penuria.

¶Authoryte.

Virgilius.Pars in frusta secant verubusq; trementia figunt.

Ouidius.In me turbe ruunt luxuriosa proci.

¶Precepte.

¶The adiectyue/lykewyse ỹ relatyue somtyme may agree in gẽdre & nõbre w intellecte or significacyon of ỹ nowne collectyue:also of ỹ nowne of ỹ epycene gendre

and the worde that is set materyally.

Nominus interdum colecti.ꝛc. ¶Example.

There is an vngracyous company mette togyder.

Turba proterui vel flagitiosi istic conuenerunt.

People redemed be gladde and mery that lyfe is gyuen vnto vs by a virgyn.

Ultum datam per virginem gentes redempti plaudite.

An hare bagged may not alwaye / but is soone ouertaken.

Lepus grauida effugere nequit/immo cito arripitur.

A brody goose is lothe to go from her nest.

Anser feta a nido egre excitatur.

A fysshe in spawynge tyme wyll coueyte to the calme water.

Piscis ouipara vel fetuosa/tranquillum appetit stagnum.

R/is rough in pronunciacyon.

R/est aspera in pronunciatione.

¶Authozyte.

Virgilius. Pars hominum validi turres et menia scandunt.

Lopus. Anser erat quondam precioso germine fetus.

¶Precepte.

¶Two nominatyue cases oz dyuerse with a coniunccyon copulatyue comynge bytwene requyre a verbe of the plurell nombre.

Viui vel plures recti.ꝛc. ¶Example.

Contynuall helthe and aboundaunce of rychesse (as sayth saynt Augustyne) be moost euydent tokens of damnacyon.

Sanitas continua/et rerum abundantia(vt inquit Augustinus)eterne damnationis sunt maxima indicia.

¶Authozyte.

Ouidius. Non bene conueniunt:nec in vna sede morantur. Maiestas et amor.

¶Precepte.

¶A nominatyue case & an ablatyue with this prepoſicyon cū put in the stede of the nominatyue case with this coniunccyon et/wyll haue a verbe plurell.

Cum sexto adiuncto/vult et vice poni aliquando.

¶Example.

Lernynge with vertue auaunceth a man.

Eruditio cum virtute exornant quenq̃.

The mayer and the aldermen syt in counseyle.

Proceres vrbis cum senatoribus consultant.

¶Authoryte.

Virgilius. Renus cum fratre Quirino. Jura dabunt.

¶Precepte.

¶Whan an adiectyue/or a relatyue be referred to dyuerse substantyues hauynge lyke w̃ a coniunccyon copulatyue betwene/of the whiche one is of the masculyne gẽdre/the other of ỹ femynyne or ỹ neutre/than ỹ adiectyue or the relatyue shall be ỹ masculyne gendre.

Si iungi adiectum contingat. ꝛc. ¶Example.

Bothe my fader ⁊ my moder be so tendre ⁊ choyse vpon me/ỹ they wyll not suffre me to be punysshed/whome therfore J in tyme to come vtterly may curse.

Et pater ⁊ mater adeo mihi sint indulgentissimi: ne me castigatũ patiantur: quos igitur olim deuoueam.

Myne vncle/his wyfe/and his seruaunt mette me comynge/whome J must go speke with.

Auunculus/vxor sibi ⁊ mancipiũ: mihi venienti fuerũt obuij: quos cõuenire habeo.

¶Authoryte.

Virgilius. Ascaneumq̃ patremq̃ meũ iuxtaq̃ Creusa. Alterum in alterius mactatos sanguine cernam. Idem. Superest ne Creusa Ascaneusq̃ puer: quos oẽs undiq̃ grauiss. circuerant acies.

¶Precepte.

¶Whan an adiectyue or a relatyue be referred to dyuerse substantyues hauynge lyke with a coniunccyon copulatyue betwene/of the whiche one is of the femynyne gendre/the other of the neutre/the adiectyue or the relatyue shall be of the femynyne gendre.

Si iungi adiectum. ꝛc. ¶Example.

Beestes and cattell that we haue seen to be plenteous

here in Englonde were neuer so scante as now.

Pecudes et pecora quas copiosas hic in Anglia vidimus/nunc eque atq; nūc fuerunt rare.

¶ Precepte.

¶ Whan an adiectyue or a relatyue is referred to dyuerse substātyues not hauyng lyke/with a coniūccyon copulatyue bytwene: of what gendre so euer they be: eyther of dyuerse gendres/or lyke/ the adiectyue & the relatyue shall be of the neutre gendre.

Diuersis finis si mobile. &c. ¶ Example.

I thynke all the coste and labour that I haue made well bestowed/now that I haue my purpose.

Sumptus et molestias que pertuli/equus iudico: nunc cum instituti compos sum.

¶ Authoryte.

Salustius. Diuitie/decus/gloria/in oculis sita sunt.

Terentius. Spes opesq; in te vno sita sunt.

Virgilius. Aream fregisti & calamos/que tu donata vidisti.

¶ Precepte.

¶ Whan the verbe is referred to dyuerse nominatyue cases/of ꝑ whiche one is of ꝑ fyrst persone/an other of the seconde or ꝑ thyrde/ꝑ verbe shall be ꝑ fyrst persone.

Ad rectos verbum diuersos. &c. ¶ Example.

Thou and I ben lyke of one age.

Tu et ego sumus coetanei vel coeui.

Thou and I and thy broder haue ben brought vp togyder of lytell babes.

Tu et ego/& germanus tuus: ab incunabilis vna educati fuimus.

¶ Precepte.

¶ Whan a verbe is referred to dyuerse nominatyue cases/of ꝑ whiche one is of ꝑ second persone/the other of the thyrde/the verbe shall be the seconde persone.

¶ Example.

Thou & all thy frendes shall neuer be able to make me amendes/for the hurte that thou hast done vnto me.

Tu et mi ad vnum necessarij/damnum quod mihi intulistis/redimere vel resarcire potestis nunc.

¶ Precepte.

¶ Whan a relatyue is referred to dyuerse substātyues of the whiche one is the fyrst persone/an other of ỹ seconde or ỹ thyrde/the relatyue shall be ỹ fyrst persone.

Quando relatiuum fixa.ꝛc. ¶ Example.

It is vnlyttynge that thou and I whiche be felowes of one schole sholde holde one agaynst an other.

Dissentaneū est/vt tu et ego qui condiscipuli sumus: dissentiamus inuicem.

What answere shall my bedfelowe/thou and I make whiche be accused vnto the mayster.

Quid respondebimus cōtoralis meus/tu/ꝛ ego qui ad preceptorem accusamur.

¶ Precepte.

¶ Whan a relatyue is referred to dyuerse substantyues/of the whiche one is the seconde persone/the other the thyrde/the relatyue shall be the seconde persone.

¶ Example.

Thou and thy seruaunt be well mette.

Tu et famulus tuus estis non dissimiles.

Thy company ꝛ thou that can bothe forge ꝛ lye be two mete merchauntes to vtter ware in bucklersbury.

Tu ꝛ tibi consocius/qui et fabricare ꝛ mentiri nostis: inter pharmacapolos ad antidota vendenda/maxime estis idonei.

¶ Precepte.

¶ Whan a verbe is referred to dyuerse nominatyue cases/also an adiectyue or a relatyue to dyuerse substātyues/ỹ verbe somtyme shall agree w̄ the nominatyue case next vnto hym: lykewyse ỹ adiectyue ꝛ ỹ relatyue shall accorde w̄ the substantyue ỹ is nexte vnto them.

Ad rectos verbum diuersos.ꝛc. ¶ Example.

Eyther thou or I shall dere bye this bargen: and peraduenture bothe of vs.

Aut tu/aut ego ob hoc facinus penas luam: fors vterq; nostrum. Uel sic.
Aut tu/lues penas ob hoc facinus/aut ego: fors vterq;.

Neyther my fader/whome I ought to loue before all other/nor my moder is more welcom to me than ỹ art.

Neq; pater/qui mihi egregie p̃ter ceteros est carus/neq; mater: te mihi magis grata aduenit. Uel sic. Neq; pater/sed neq; mater/que egregie preter ceteros mihi est cara: te mihi gratior aduenit.

¶ Authorite.

Uirgilius. hic illius arma: hic currus fuit. Idem. Nec deus hanc mensa/dea nec digna cubili est.

Apostolus. Hebrei sunt ⁊ ego.

¶ And this maner of construccyon is by a fygure called zeugma/whiche is a reduccyon of the verbe or the adiectyue or relatyue to dyuerse substantyues.

¶ Precepte.

The antecedens many tymes is ioyned elegantly in case w̃ his relatyue leuynge his verbe ⁊ his adiectyue and oratours put the antecedens after ỹ relatyue. All be it poetes somtyme put ỹ antecedens before. And in construccyon the antecedens shall be reuersed in to his due case: or elles we shall repete the antecedens / as in this example of Uirgil. Urbem quã statuo vestra est. Whiche this wyse may be construed. Urbem (.i. vrbs) quam statuo/est vestra. or elles (supple vrbs) quã vrbem statuo/est vestra. And this is to be vnderstande of all other cases / and after some men this maner of speche is by a fygure called Antithelis: whiche is whan one case is put for an other.

Sepe relatiuo connectitur antecedens
In casu ornate. ⁊c.

¶ Example.

The lettres whiche you sent vnto me last were to me very pleasaunt.

Quas ad me proxime dedisti literas mihi perjocunde fuerunt.

¶ Example of the nominatyue case.

And the more pleasaunt bycause I se the olde amyte whiche hath bytwene you and me dayly to renewe.

Eo iocūdiores/ꝙ pristinam: que mihi tecū (a pueris) intercessi amicitia/indies accrescere perspicio.

¶ Example of the genityue case.

And in especyall that ye haue ended the litygyous mater whiche I desyred you for in my last lettres.

Et in primis ꝙ litigiosam cuius rei postremis literis eram cupidus expedisti.

¶ Example of the datyue case.

For by this humanyte you haue made ẏ man to whome I was in daunger specyall frende vnto me.

Hoc enim officio/cui viro obnoxius eram effecisti mihi amicissimum.

¶ Example of the ablatyue case.

Wherfore I wyll be a frende vnto you/whome you shall boldly vse at all nedes.

Unde quo (vbiuis) familiariter vteris amico/paratissimus tibi ero.

¶ Authoryte.

Terentius. Populo vt placerent quas fecisset fabulas. Uirgilius. Nam que prima solo. Idem. Urbem quam statuo vestra est subducite naues.

Cicero pro ligario. Sed hoc non concedo. vt quibus rebus gloriemini: in vobis eandem reprehendatis.

¶ Precepte.

As ofte as the signifycacyon of a nowne substantyue is ioyned immedyatly wͭ this nowne quis qui/or with his compoūdes/whether he be a relatyue/interrogatyue/or infynyte: the substātyue shall be set in ẏ same case with this nowne quis qui/or his compoundes.

Cum quis qui quoties (vel natis) immediate
Fixum coniunctum est/casu illi iungito fixum.

¶ Example.

What state & what cōdycyon your maters be in/this messenger shall shewe you by mouth.

Qui status/et que conditio/tuarū sit rerū. hic internuncius tibi verbis aperiet.

The processe therof is to longe to wryte of/by reason of the whiche thynge/I commytte all to his credence.

Sūma rerū est lōgior ꝙ vt literis cōplecter: cuius rei causa ola huius cōmitto fidei.

I wolde ye shold enquyre of the messenger what besy-

nesse we haue had withall.

Percouteris velim a tabellario. quas molestias inde cepimus.

What man is it? but he wold meruayle to here therof.

Quisnam homo est? qui non admiretur si inde audiat?

¶ Authoryte.

Terentius. Quod remedium eius inueniam iracundie. Idē. Quam causam reperiens demiror. Idem. Quo ore patrem compellabo?

¶ Precepte.

¶ Whan the verbe is ioyned to one hole thynge/ whiche afterwarde is dyuyded in partes/ than the partes shall be put in the same case with theyr hole. But yf ẏ verbe be ioyned with the partes/ than the hole shall be put in the genityue case.

Toti diuiso in partes. ꝛc.

¶ Example whan the verbe is ioyned with the hole.

Your frendes that you put in truste with the cause be some faste/ some full slacke and faynt.

Amici in hac re sunt: alij fidissimi/ alij remissi et languentes.

¶ Example whan the verbe is ioyned with the partes.

All be it your aduersaryes some appere wery of theyr parte/ some (though they make a face outwarde) they wolde gladly shake theyr handes therof honestly.

Aduersariorum tamen pars videntur sue vicis pertesi. pars autem (quāuis vultum simulent) se honeste fore dimissos: cupidi.

¶ Precepte.

¶ This coniunccyon ꝙ many tymes ornately shall be exclude with chaūgynge the worde whiche semeth to be the nominatyue case in to ẏ accusatyue/ ꝛ the verbe in to the infinityue mode of the same tens/ as it sholde haue be/ yf this coniunccyon ꝙ had be expressed/ as whan barbarous and vnlerned men saye/ gaudeo ꝙ tu vales. Latyn men saye/ gaudeo te valere.

Excludetur ꝙ coniunctio.ꝛc. ¶Example.

I am gladde that all thynge gooth forwarde accordynge to your mynde and your last lettres.

Gaudeo omnia succedere ex optato tuis postremis literis.

I coniectured and thought in the begynnynge that the mater wolde growe to this conclusyon.

Conijcitabam(ipsa prima fronte) rem huc esse redituram.

¶Authoryte.

Cicero in epl'a prima. Ego quia idem in tua causa facere nequeo: vitam mihi acerbam esse putem. Teren. Meum gnatum rumor est amare.

¶Precepte. ¶This coniũccyon ꝙ notwithstãdyng sonityme is expressed in latyn tongue/ as whan it is take for this coniunccyon quia/ or elles whan ꝓpterea cometh before it/ or elles whan it is set in the tyrst begynnynge of an epystle or a sentence. ¶Example.

That ye wryte that you haue meruayle/ you herde no thynge fro hens many a daye/ is bycause you be ferre dystaunt/ also by the reason fewe cometh bytwene.

Quod scribis te admirari. hinc diu ad te allatum nihil: fit tum ꝙ longe hinc abes/ tum propterea ꝙ rari intercursant nuncij.

¶Authoryte.

Cicero ad Brutũ. Augebat etiã molestiã/ ꝙ magna sapientium/ ciuiumq; bonorũ penuria iam in ciuitate esset. i. quia magna. ꝛc.

Terentius. Propterea ꝙ mihi seruiebas liberaliter.

Cicero. Quod scribis quid de exitu belli sentiam.

¶Finis prime partis.

¶Secunda pars de constructione nomin.

¶Precepte.

A Nowne ẏ betokeneth possessyon/ or a thynge had in possessyon requyreth a genityue case of the hauer or owner: or elles his possessyue ioyned with the hauer in case gendre and nombre. And somtyme in the stede of the genityue case he wyll haue a datyue.

Possessum rogitat possessoris.ꝛc.

¶Breuitatis causa(deinceps) precepta omitto/ lectorẽ ad libellũ nostrũ de concinnitate grammatices recurrere volens: preceptorũ tamen hemistichia pro indice inseruimus: eo vt exempla ꝛ vulgaria preceptis applicet.

Secunda pars

¶ Example. This is my faders seruaunt.

Hic est famulus patris/patri/vel paternus.

She is my broders wyfe. This is the kynges horse.

Ea est vxor fratris/fratri/vel fraterna. Hic est equus regis/regi/vel regius.

¶ Authority.

Ouidius. Jam patrem famulumq; patris lucemq; timebat. Teren. Oro vt in cõmune consulas. its vt si ego pater essem Pamphilo/et in hanc nostro.

¶ Precepte.

¶ The hauer or ỹ owner gouerneth somtyme ā genitiue case of ỹ thynge ỹ is had/& somtyme a datiue.

Possessi interdum. ꝛc.

¶ Example.

He is lorde of this grounde.

Is est dominus huius fundi/vel huic fundo.

He is a grete lord of wodes and waters/as ony within these partyes.

Est amplus dñs syluarũ ⁊ aquarũ/vel syluis ⁊ aquis: qualis hic locorum quisq;.

¶ Authoritates ⁊ p̄cepta in nostro libello de cõmixtis satis patẽt.

¶ Precepte.

Nomen significans affinem. ꝛc.

¶ Exempla de affinitate.

My maysters fader in lawe wyll be here to daye.

Socer heri vel hero affuturus est/vel aderit hodie.

This is my broders moder in lawe.

Hec est socrus fratris/vel fratri.

She is doughter in lawe to myne vncle.

Illa est genera patrui/vel patruo.

He deleth with me as hardly as I were his stepsone.

Perinde duriter me tractat ac si essem priuignus illius/aut illi.

His stepmoder is more harde vnto hym than his stepfader.

Eius vel ei nouerca est seuior illi/q̃ vitricus.

¶ Exempla de consanguinitate.

The patrymony that his fader/graũdfader/and his aũcetres/tyme out of mynde haue kepte at theyr wyll he hath folysshely lost.

Patrimonia que illius vel illi pater/auus/⁊ parentes maiores (vltra memoriã hominum) possiderunt: is stulte perdidit.

So that his sone/his neuewe/with all his posteryte and yssue shall curse hym.

Adeo vt eius vel ei filius/nepos/ꝛ tota progenies et posteritas illum deuoueant.

He loueth me better than his fader/moder/broder/syster/and all the kynne that he hath.

Amat me vehementius/q̄ filius aut illi patrem/matrem/fratrem/sororem et totam cognationem.

¶ Exempla de preeminentia.

He is mayster of the ordynaunce.

Est preses machinarū bellicarū/vel machinis bellicis.

He is graūde capten/or chefe capten of the hoost.

Est primus vel precipuus dux exercitus vel exercitui.

Myne vncle is one of the aldermen of the cyte.

Auunculus meus est vnus ex primatibus vrbis vel vrbi.

¶ Exempla de nomine ad aliquid dicto.

Who is fader of this chylde?

Quis est pater huius pueri? vel huic puero?

He is worthy to be a techer of scholers that instructeth them as well in good maners as lernynge.

Hic dignus est discipulorꝫ vel discipulis esse preceptor: qui tum moribus/tum scientia eos instruit.

It becometh hym euyll to be a mayster vpon seruaūtes that can not ordre hymselfe.

Iniquum est hunc: famulorū vel famulis esse dominum: qui sibi dominari nescit.

¶ Preceptum.

Nomen significans excellere. ꝛc.

¶ Exempla de nominibus excellentie.

He is kynge of kynges that made all thynges.

Ille rex est regum qui omnia creauit.

He is a man by hymselfe.

Est homo perpaucorum hominum.

The rose is a floure of floures.

Rosa est flos florum.

Of all pleasures this is a pleasure by it selfe.

Omnium voluptatum ea demum est voluptas.

Of all paynes this is a payne.

Omnium dolorum hic dolor est.

¶ Exempla de nominibus ponderis.

Secunda pars.

A pounde of Were is at.ix.pens.

Libra cere nouenis denariis estimatur.

Bye me halfe a pounde of saffron/a quarteren of cynamom.ij.vnces of peper.

Emas mihi selibram croci.quadrantem cinamomi.dextantem piperis.

¶Exempla de nominibus mensure.

A quarter of malte Was at.viij.shyllynges in the market to daye.

Corus ordei tosti in hodierno mercato octenis solidis/siue aureis estimabatur.

A busshell of Whete Was holde at.xij.pens.

Modius tritici duodenis denariis pendebatur.

A stryke of rye at.x.pens.

Semodius secalis denis denariis.

A mette or an hoope of oote mele at foure pens.

Semodiolus auenatie farine quaternis denariis.

A gallon of swete Wyne is at.viij.pens in London.

Lagena vel congius dulcis vini octenis denariis Londini venditur.

A gallon of ale is at a peny and ferdynge.

Lagena ceruisie denario cum quadrante.

¶Preceptum.

Exposcunt genitū verbalia.&c. ¶Exempla.

He is a louer of vertue.

Est amator virtutis.vel amat virtutem.

He is a bolsterer of fals maters.

Iniuriarum est defensor.vel iniurias defendit.

Surfet is the nourysshyer of all sekenes.

Crapula est altrix omnium egritudinum.

¶Preceptum.

In gentium mutant verbalia.&c.

He is a coueytous man of other mennes good/and a waster of his owne.

In ens — Est alieni appetens/sui prodigus.

He hath ben euer a keper of iustyce.

In ans. — Justicie semper fuit obseruans.

He is an experte man in many thynges.

In tus. — Multarum rerum est expertus.

He careth not What he spendeth all the Whyle he hath

ony thynge in his purse.

Quantūuis nūmorū sit profusus/nihil pensi habet: dūmodo sibi supersit quicquam. In sus

He Wolde spende goddes cope yf he had it.

Tantalcas opes ꝓfunderet: vel tantalearū opum ꝓfusus foret: modo ipse potiatur.

He gadereth and stoꝛeth vp wycheſſe foꝛ hym that shall full soone spende them.

Opes recondit vel cumulat illi: qui eas breui profundet: vel earum profusus erit.

I am perplexe/oꝛ doutfull in this mater: to what ende it Wyll groWe at length.

Sum huius rei perplexus: quo ea euadet tandem. In xus

He standeth in suche doute of hymselfe that he Woteth not Whiche Waye to tourne hym.

Adeo est sui perplexus: vt quo se vertat ignoret.

He casteth aWaye his money vpon suche Whiche yf he haue nede of helpe can nought do foꝛ hym.

Nūmoꝝ prodigus est in eos/qui (si subsidij indigus fuerit) ei opitulari non valent. In gus

He knoWeth not What pꝛudence is/that casteth not beꝛe that thynge Whiche may come heꝛe after.

Prudentie est inscius/qui futuroꝝ non est prescius. In ius

He is so delyꝛous of gloꝛy ꝑ he knoWeth not hymselfe.

Glorie adeo est auidus/vt sui ipsius sit ignarus/vel seipsum ignoret. In dus

He is suche a nyggarde of his purse/that no man coueyteth his company.

Nummoꝝ ita est auarus: vt siue conuersationis cupidus sit nemo. vel suam familiaritatem cupiat nemo. In rus

A man that regardeth honesty/must somtyme be lyberall of his purse: and somtyme sparynge therof/as tyme requyreth.

Honesti vel decori memoꝛ/nunc sumptuū (vel impensarū) liberalis/nūc autē parcus esse debet: pro temporis varietate. In oꝛ

Wheder you Wynne oꝛ lese/I Wyll be your halfe. In cus

Victorie vel vincendi compos ne/an impos fueris: tue fortune particeps ero. In os

He is a bꝛyber/oꝛ a taker of bꝛybes. In ceps

Is largitionis est capax.

He is suche a pyker/that no thynge can lye by hym.

Cuiusq; rei est rapax. In ax

He is a gꝛete rauener/speeyally yf he come there as be good dysshes.

Secunda pars.

Est edax precipue delitiarum.

He is a quaffer namely of swete wyne.

Est vivax presertim dulcis vini.

He lyueth vpon lyfe and deth.

In ex. Est index rerum capitolium.

The table or rubryce of this boke stādeth out of ordre.

Index huius libri est preposterus.

He was cheefe heed of all this myschefe.

In ux. Is huius sceleris dux fuit.

She is cheefe rynge leder of all dronken goseppes.

Hec temulentarum compotatricum dux est primaria.

He gapeth for worldly promocyons all togyder / hauynge small mynde of godly lernynge.

In, osus actiue. Amplitudinis terrene ambitiosus est omnino: diuine discipline parum studiosus.

¶ Preceptum.

Ista petunt genitum solers. ꝛc. ¶ Exempla.

It is comynly sayd / the greteſt clerkes be not all the wyſeſt men of the worlde.

Vulgo dicitur. doctrine solertes / vtplurimū politicarum vel agendarū rerū nō sunt maxime experti.

He can no fraude / and is lyberall of suche as he hath.

Is doli est expers / et suarum rerum liberalis

This is a plenteous coūtre of corne / & bareyn of wode.

Hec terra frugum est fertilis / lignoum vero sterilis.

Who so euer is ignoraūt of ỹ greke tōgue / he shall euer be out of knowlege of ỹ origynall & pyt of latyn tōgue.

Quisqs grecarū literarū est rudis: is medullite vel mere latinitatis expes semp erit.

He may be noted of foly / that wyll not prayse that tongue out of the whiche latyn tongue / as from the welle heed was deryued.

Insscitie merito reus condemnatur qui eam linguā non efferat: vnde latinitas ipsa tanq̄ a fonte est deducta.

He hath a heed as grosse as a malle / & as many brayns as a woodcocke.

Caput est illi instar malle: sapientie tamen expers.

¶ Preceptum. Effectum cause genitum. ꝛc.

¶ Cause efficientis exempla.

Kynge Henry the seuenth was a prynce of moost fa:

mous memory.

Rex henricus septim⁹ fuit princeps laudentissime memorie. vel laudabilissimus principis fuit memoria.

He was a prynce of grete vertue.

Erat enim princeps magne virtutis. vel magna principis erat virtus.

Wherfore the laude and prayse of that prynce florysheth moost synguler.

Quocirca precipua principis laus viget. Uel sic. Non mediocris laudis decantatur princeps.

¶ Cause formalis exemple.

He was a prynce bothe of famous victory/also Wonderous policy.

Claruit enim princeps non minus corporis/q̄ ingenij virtute. Uel sic. Clara fuit in principe non modo corporis/sed etiam animi virtus.

Beside that/he was a tall persone of body/and aungelyke of countenaunce.

Ad hoc/erat vir prestantis forme/⁊ diuini vultus. vel sic. Prestans erat viri forma ⁊ venustissimus quidem eiusdem vultus.

More ouer the fortune of that prynce was moost mervaylous: for there coude no fraude so pryuely be cōspyred agaynst his persone/but brevely it came to lyght.

Preterea incredibilis erat principis fortuna. Uel sic. Incredibilis fortune fuit princeps: adeo vt in eum tam furtim coniurari posset nihil: qđ non breui/cito/facile/vel continuo aduerteretur/resciisceretur. vel in lucem emergeret.

¶ Cause materialis exempla.

And I can not ouerpasse the stronge ⁊ myghty buyldynges/of the newest and the goodlyest caste Whiche he made in his tyme.

Nec⁹ silentio preterire possum/miram structurarū (vel edificiorum) magnitudinē. Uel sic. mire magnitudinis structuras (⁊ edificia) et nouissime ⁊ pulcherrime forme Medalecq⁹ artis: suo viuentis tempore erstructa.

Also ỹ inestymable costes of bākettes ỹ he made to his grete honour/⁊ to all his realme/at ỹ coinyge of straūgers/⁊ in especyall at ỹ receyuynge of ỹ kynge of Castyll: spoken of thrughout all realmes of chrystendom.

Tum innumeros sumptus: solemnium (vel regaliū) epularū. Uel sic. faluares immēsi sumptus cenas: quas ad summū cū sui/tum totius regni honorem exhibuit in exterorū (et in primis Castellie regis) occursu vbiuis christianorū decantatas.

¶ Cause finalis exempla.

Who is he but he may laude and prayse the godly re-
tigyon of that prynce/and the syngler loue of godly ho
nour that appereth in his monumentes.

Quis nō extollat diuinā principis religionē/ac singularē diuini cultus amorē:que in
suis monumētis extāt. Uel sic. Quis laudibus nō efferat diuine religionis principē
et singularē in eadem diuini amoris cultum. vt sua declarant monumenta.

It can not be thought the contrary / but the merytes
of his good dedes be grete.

Negare est nefas/merita suoꝝ bonoꝝ operū nō fore immensa. vel sic. Refragari est
absurdum. meritoꝝ suorum premia non fore innumera.

What shold I saye of ỹ goodly & sure ordynaūce of his
godly entent & purpose that he hath enstablysshed in
Westmynster and in sauoy founded of his cost.

Quid predicem sancta sue religiose prouidentie statuta: tam in westmonasterio &
in saluatoris hospitio suis sumptibus sanctis. vel sic. Quid cōmemorem religiosam
suorum diuoꝝ statutorum cōstitutionem haud secus in westmonasterio/& in salua-
toris elemosynario suis impensis confirmatam?

I doute not but he hath in fruicyon ỹ reward of his
true and faythfull trust in god/in eternall glory.

Prorsus non dubito: hunc frui sue vere in christo fidei corona/in immortali gloria.
Uel sic. Fidelissime spero christianam sue corone fidem sydera immortalitate iam
iam premiatam.

¶ Preceptum.

Effecti efficiēs poscit. ꝛc. ¶ Cause effecti exēpla.

The excellent inuencyons of men in these dayes shewe
that ỹ golden dayne/or golden Worlde (by reuolucyon
celestyall) is now returned/or come agayne.

Diuina hominum inuenta. vel humana (diuinitus) inuenta. aureū vena/vel aureū
cyclum (celesti influxu) iam redisse canunt/siue fagiunt.

For true knowlege of lernynge that hath longe tyme
be hydde in profounde derknesse/by dylygence of men
in this tyme is now brought to open lyght.

Uera enim eruditionis (vel doctrine) cognitio: cymeriis tenebris obducta: hominū
(vel humana industria) in apertam lucem iam tandem prodiit.

¶ Forme et materie exempla.

The true knowlege of lernynge is to suche dylygent
studentes more treasour/than rynges and cuppes of
golde/and other worldly and transytory rychesse.

Enucleata eruditionis peritia/hisce mere et nõ languide studẽtib⁹/prestãtior anulis et vasis aureis(vel ex auro)et aliis(id genus)opibus fluxis ducitur.

For whan all these precyous iewelles of golde/syluer plates & ryche robes of purple/veluet/cloth of golde be worne or gone by chaũce:lernẏge wyl abyde w̃ a man.

Quippe quum ditia monilia aurea(vel ex auro)vasa argentea(vel ex argento) trabee purpuree(vel ex purpura)vestes inaurate(vel ex aurifilo itexto) sunt detrita vel casu deperdita.eruditio tibi perstabit.

¶ Nominis ad aliquid facti exempla.

It is no poynte of a good studente to haunte ale howses/or tauernes.

Probũ non decet studentem/tabernas ceruisiarias et vinarias frequentare.

¶ Preceptum.

Contenti in se vult genitum.&c. ¶ Exempla.

I prefer/or set more by a cup of ale (yf it be well brued and stale) than a galon of the best wyne.

Cuppã ceruisie dũmodo bene confecte & depurate congio vini electissimi prefero.

I haue set a newe pype of wyne abroche.

Intactam vini seriam releui.

The wyne bottell is somwhat fusty/& that hath altred the wyne.

Hic vter vinari⁹ est aliquãtulũ mucidus/mucet vel mucescit.vnde adulterat vinũ.

A tonne of the last yeres wyne is worthe two tonnes of this yeres.

Dolium vini superioris anni/duplato horni vel hornotini vini dolio antefero.

This hoggesheed of wyne drynketh dulcet/& therfore it must be dronke out of hande/for it can not tary.

Vinũ huius dolioli est leue:quare continuo absumi debet:diutinũ enim non erit.

This rynlet of maluesy is not fyned.

Hoc vasculum vini cretici est nondum defecatum.

This is a cup of good romney/and drynketh well of the rase.

Hec est cuppa resinati vini electi/et odoriferi.

This wyne drynketh of a good verdure.

Hoc vinum est delicati odoris.

This is a greue wyne and a small.

Hoc vinum est asperum et tenue.

This wyne drynketh lowe or vnder the barre.
Hoc vinum languescit/vel deficere incipit/vel eneruum est/vel languidum.

This wyne is palled or deed.
Hoc vinum vappascit.

This wyne is soure.
Hoc vinum acet/vel est acetosum.

This wyne is hye coloured.
Hoc vinum est intensi coloris.

This is a made wyne.
Est vinum adulterinum.

A lowe coloured wyne.
Vinum remissi coloris.

This wyne is brued.
Hoc vinum est dilutum.

These wyne pottes be to small.
Hec vinaria pocula sunt iusto minutiora.

¶ Preceptum.

Post possessorem signans laudē. &c. ¶ Exempla.

Moore is a man of an aūgels wytte/ & syngler lernyg.
¶ Grāmaticus loquēdi modus. Morus est vir diuini ingenij/ & singularis (vel egregie) eruditionis. ¶ Oratorius. Morus est vir mirando ingenio/ & prestātissima eruditione. ¶ Historicus. Morus est vir preclarus ingenio/et eruditione.
¶ Poeticus. Morus est vir prestans ingenij. &c.
¶ Modus oratorius est venustior ceteris/et frequentior. quare huic sepius est innitendum. nisi historias scribas aut poemata.

He is a man of many excellent vertues (yf I shold say as it is) I knowe not his felowe.
Est enī vir multis claris virtutibus (vt facessat assentatio) qualē haud noui alterū.

For where is the man (in whome is so many goodly vertues) of that gentylnes/lowlynes/ & affabylyte?
Vbinam est vir (in quo tante coruscāt virtutes) ea benignitate/comitate/ea deniq; affabilitate?

And as tyme requyreth/a man of meruaylous myrth and pastymes/and somtyme of as sadde grauyte/as who saye. a man for all seasons.
Tum (vt tempus postulat) vir lepidis salibus. facetis iocis. Rursus (aliquādo) matura grauitate: vir (vt ita dicam) omnium horarum.

¶ Preceptum. Possessum partem signans. &c.
¶ Hoc preceptum soli poete obseruant: & figurate quidem: quare in soluta oratione est fugiendum. vnde cū poete dicunt. Sum albus faciem. doleo caput. Dicendū est nobis oratorie. Sum alba facie. Caput dolet.

¶ Preceptum.

Cum precij nomen. &c. ¶ Exempla.

Befe and motton is so dere/that a peny worth of meet wyll scant suffyse a boye at a meale.

Bouine ⁊ ouine carnes adeo sunt care/vt denarij obsonium vix puerum saturet/vel vnica refectione.

Whan I was a scholler of Oxforthe I lyued competently with.vij.pens commyns wekely.

Cum Oxonie studui:septenariorum denariorũ cõuictu singulis hebdomadis(sic satis) reficiebar.

My fader hath two hondred pounde worthe of stuffe brought home to daye.

Pater habet ducentarũ librarum merces domum comportates hodie.

Fetche vs an halfpeny lofe/a peny worthe of egges/and an halfpeny worthe of ale.

Compares nobis oboli panem.denarij oua.et oboli ceruisiam.

¶ Preceptum.

Artificem signans.⁊c. ¶ Exempla artificũ.

We haue in our warde bell founders/pewterers/plũmers/and brasyers.

Sunt in nostra vicinia fusores campanarij/stannarij/plumbarij/erarij.

And a lytell bynethe there dwell taylers/shomakers/hosyers/vpholsters/glouers/sewsters/coblers.

Et paulo inferius habitant sutores vestiarij/calcearij/caligarij lectarii/chirothecarii/sutrices lintearie/⁊ sarctores calcearii.

In the strete nexte aboue be shoo smythes/sythe smythes/blade smythes/cutlers/armurers/rasermakers/carpenters/whele wryghtes/carte wryghtes/locksmythes/and clocke smythes.

In vico aũt superiori sunt fabri ferrarii/falcarii/secarii/cultellarii/armararii/nouacularii/lignarii/rotarii/plaustrarii/serarii/horologiarii.

In the lane vpon the ryght hande be clothe weuers/couerlet weuers/carpet weuers/arras makers.

In angiporto quidem dextero textores pannarii/stragularii/tapetarii/aulearii.

As a man tourneth vpon ẏ lefte hande ẏ shalt se sylke women/cappe knytters/gyrdle weuers/net makers.

Ad diuerticulum a leua videas textrices bombicinarias/nectrices byrrhetarias/textrices cincturias/et nectrices plagiarias vel retiarias.

In ẏ herte of ẏ cyte sheweth goodly broderers/vestymentmakers/goldsmythes/grossers/⁊ mercers.

In vrbis medio/vel visceribus luculentissime sunt sitiacupictores/aurifabri/odorarij vel aromatopole/lintearij.

And in the strete vpon the backe halfe/be drapers/fullers/cappers/thyckers of cappes/shermen/dressers/carders and spynners.

In platea posteriori (vel a tergo) cõuersantur venditores pannarij/fullones pannarij/birrhetarij/fullones birrhetarij/interpolatores vestiarij/carminatrices/et filatrices.

And vpon the other syde anendest be fysshemongers/pulters/cokes/podyngmakers/vintenars/typplers/bruers/bakers/with other vytalers.

Et ex aduerso (e diuerso/vel e regione) sunt cõstituti: mercatores piscatorij/pullarij siue auiarij/coqui/fartores/vinarii/ceruisiarij/ceruisiatores/pistores/lanii/cum aliis cupedinariis.

In the townes ende be pynners/poynters/tourners/bucklemakers/gyrdlers/dyers/tanners/with artificers that cometh not to mynde.

In vrbis exitu/egressu/vel in fine incolitant acicularii/ligacularii/tornatores/fibularii/cinctuarii/tinctores/incorticatores. cũ aliis artificib⁹: q̃ memorie nõ subeũt.

Besyde that/labourers: as fre masens/quarriers/or hewers of stones/brycklayers/tylers/dawbers/plasterers/glasyers/ioyners/keruers/grauers/ymage makers/paynters/thressers/dytchers.

Ad hoc operarii/vt fabri vel structores murarii vel cemẽtarii/lapicide/vel lathomi stratores lateritii/tegularii/litores parietarii/gipsatores parietarii/vitrearii coassatores/anaglyptes/sculpiores/statuarii/pictores/trituratores: fossores.

And a lytle vpon this halfe/or hytherwarde there be physicyans/surgyans/potycaryes/hatmakers/boke prynters/bokesellers or stacyoners/scryueners.

Et paulo citra/cohabitant medici/aliptes/pharmacapole/pillearii/typographi/bybliopole/bybliographe.

As for mynstrelles dwell here and there: as harpers/luters/fydlers/taberers/trũpetters/shamullers/suche as go with psalteryes portatyues/bagge pypes/recorders/hornepypes.

Postremo mimi incerti (vel sparsim) degũt: vt lyricines/cytharedi/fidicini/timpaniste/tubicines/tibicines/psaltes/organiste/gingritores/fistulatores/cornicines.

¶ Exempla artificiorum.

I was set prentys to the dyers crafte: and than to the weuers crafte/and at last to the fullers crafte.

Wancipatus fui arti tinctorie.deinde textorie.et tandem fullonarie.
¶Et sic hoc nomen ars asciscit sibi possessiuū in arius sui artificis.et quoniā exempla satis patent:hec pauca sufficiunt.

¶Preceptum.

Cum substantiuo quoties venit immediate
Temporis/aut spacij.ꝛc. ¶Exempla tēporis.

My countree is but thre dayes iourney hens.
Patria mea vix triduī:vel triduano itinere hinc abest.

I haue layen here this moneth spaee to my cost/Wher fore I longe to be at home.
Mensis vel menstruo interuallo ad sumptum mihi/hic egi: quare reditū capturio. percupio.vel desidero.

If I had store of money I Wolde not force though I laye styll here by the space of two or thre monethes.
Quodsi nūmorū satis mihi supereſſet:si duorū aut triū mensium(vel sic)bimestri trimestrive spatio hic loci remorarer:paruipenderem.

In one yeres iourney I Wente hens to Hierusalem & retourned agayne.
Unius anni/vel annali peregrinatione hinc hierosolymam petens/rediī.

¶Exempla spacij.

He is a dwarfe/or an vrchen scant thre fote of heyght.
Est homuncio vir trium pedum altitudine:vel tripedalis.

Thou arte thycker than I by a span brode.
Es crassior me palme/vel palmari latitudine.

I am hyer than thou by an ynche length and more.
Sum altior te pollicis/vel pollicari longitudine.superq.

¶Exempla de iis que teuellis substitūt annis.

I may remembre many thynges that I dyd Whan I was a chylde of thre or foure yere of aege.
Multa recordor vel memoria teneo / que trium aut quattuor annorū puer. Uel sic. trimulus ꝛ quadrimulus puer fui.

¶Annotatio de hoc noīe dies qō cū hmōi noīb⁹ semp in gtō(& nō in possessiuo)poni debet.

Thou hast as moche Wytte as a chylde of a daye/or two dayes olde.
Perinde sapis/atq; vnius diei/aut duorū dierum puer.nō amplius dies diurnus puer.

¶Preceptum. Quando loci nomen.ꝛc.

The embassatours of Fraunce Were receyued w̄ grete

honour as euer was seen in ony tymes past.

Oratores siue legati gallicant cum maximo honore (quali anteactis tẽporibus/vix vlq; legitur) sunt accepti.

¶ Annotatio de possessore.

And in lyke maner the embassatours that came from the kynge of castyll.

Eodem quoq; modo. vel haud secus oratores qui ab rege Castellie aduenerunt.

¶ Exempla de appellatiuis.

A certayn of ỹ noble men of this realme were appoynted in goodly array to mete them in the waye.

Quidam ex nobilissimis regni/spendidissimo ornatu. ijs obuiam sunt missi.

Beside that the mayer and the aldermen of the cyte rode forth in one lyuery to bryng them in.

Ad hoc pretor ⁊ senatores/maiores/primates/vel optimates vrbis. vel vrbani eodem apparatu/ijs equitarunt obuii.

It was a goodly syght to beholde them comynge in to the cyte euery man gorgyously apparelde / decked/ appoynted/or arrayed after his countre falyon/guyse or maner.

Operepreciũ/iucundũ/gratũ erat cernere/aspicere/videre/cõtemplari eos vbẽ ingressos: suo quẽq; patrie vel patrio more luculentissime ornatum.

¶ Annotatio de abusu ablatiui.

And all the comyns of London resorted strete by strete to salute them and welcome them.

Insuper. cõmunis/vulgaris/vel gregarius populus londonianus (barbarũ est dicere Londonie vel de Londonijs) vicatim vel plateatim eosdẽ salutatũ confluxere.

¶ Preceptum. Partem quod signat. ⁊c.

Upon London brydge I sawe thre or foure mennes hedes stande vpon poles.

In londoniano ponte (non sũt londonie/vel de londonia) vidi tria aut quatuor capita hominum/vel humana pertices affixa.

Upon Ludgate ỹ fore quarter of a mã is set vpõ a pole.

In occidentali porta londonien̄si exposita est in pertica hominis/vel humanus thorax partitus.

Upõ ỹ other syde hãgeth ỹ haũche of a man w̄ ỹ legge.

Ex regione dependet hominis/vel humana coxa cum crure.

It is a straũge syght to se the heere of ỹ heedes fase or moose awaye/ ⁊ the grystell of ỹ nose cõsumed awaye.

Aspectu mirandū est/vel aspicere est unicum. pilos capitū(nō dices capitales)decidere vel deciduos/ꝛ cartilaginem nasorum tabefactam/vel tabidam.

The fyngers of theyr handes wyddred/and clunged vnto the bare bones.

Tum digiti manuum(non dices manuales)torrefacti/ꝛ ossium tenus herentes.

¶ Preceptum.

In possessiuis intelligitur genitiuus.ꝛc.

¶ Exempla adiectiui.

It is a spectacle for euer to all yonge people to beware that they presume not to ferre vpon theyr owne heednesse or selfe mynde.

Perpetuū est documentum vniuerse iuuente p̄canere:ne sue(ipsius)pertinacie(plus iusto)confidant.vel suam(ipsius)temeritatē incōsulte defendant.

Theyr madde hardynesse onely brought them to that shamefull ende/ꝛ made them to seke theyr owne deth.

Sua enim solius temeritas ad ignominiosum illud exitium eos adegit:ꝛ suū exterminium querere vel asciscere impulit.

¶ Exempla relatiui.

There is no man wyll pyte thy deth/whiche wyl ren vpon it wylfully/ꝛ hast no lawfull cause why so.

Nemo quidem dolebit ob mortem tuam/qui vltro eam queris/vel lacessis:et sine iusta causa.

¶ Exempla substātiui per appositionem.

For euery man wyll say that it is longe of thyne owne sekynge a man without discrecyon or prudence.

Obijciet enim quiuis id tuo hominis imprudentis factum impetu.

And so after thy dedes/name shall renne vpon the:yf thy dedes proue well/men wyll saye:it is done by thy prudence/a discrete man.

Itaq; pro factis(vel s̄m facta)estimabitur fama.Quodsi prospera succedant facta/id tua prouidi viri prouidentia contigisse ferent.

If thy purpose chaūce not well they wyll saye:it was longe of thy foly/a man without reason.

Sin minus succedant tua instituta:condemnabitur tua imperiti viri inscitia.

¶ Preceptum. Uult partitiuum.ꝛc.

¶ Exempla nominis partitiui meri.

I se many of them in these dayes ẏ taketh vpon them

to dysprayse other mēnes werkes/but I se fewe or none of them ẏ setteth out ony of theyr owne makynge.

Multos/frequentes/vel cōplures eorū/inter eos/vel ex ijs video: qui alioꝝ opuscula vitio dari arrogant. Ceterū paucos/immo nullos eorundē/inter eosdem/vel ex eisdem comperio/quisue lucubrationis quicquam edunt.

Some of them wyl fynde a faute whiche they cannot mende themselfe.

Aliqui/vel alij eorū/inter eos/vel ex eis erratum: quod ipsi corrigere ignorāt. facile annotabunt vel confingent.

Some of them wyll make a faute there as none is/as the malaperte cobler that was aboute to correcte the paynter Apelles.

Tum eoꝝ/inter illos/vel ex ijs sunt nonnulli qui errorē temere alluemabūtur haud secus/ac sutor ille confidens vel impudens qui pictorē Apellem carpere: insimulare vel reprehendere est ausus.

If ony of them wyll take vpon them the iudgement of correccyon of other men: fyrst it wolde become them to lerne to make of theyr owne inuencyon.

Quodsi quis/quisq̄. vel vllus illorū/inter illos/vel ex illis censuram alioꝝ corrigendorū vsurparet: prius/discant/vel sua edere: foret equum.

¶ Exempla partitiue positorum.

But it is comynly sayd. euery begger is woo/that ony other sholde by the dore go.

¶ Exempla distributiui nominis.

At vulgo fertur mendicorū inter eos/vel ex eis quilibet alteri dexteritatē inuidet.

¶ Exempla interrogati et infiniti.

Let vs se whiche of these barkers (whiche of them so euer it be) that dare ones gnarre to a mannes face.

Ecquis obtrectatoꝝ inter obtrectatores/vel ex trectatoribus (quisquis horū inter hos vel ex eis) sit/coram authore (saltem) ringere audet?

But behynde a mannes backe: suche as thynke them selfe wyser/and wysest of that secte: they playe as the dogge dooth/that barketh at the moone all nyght.

Verūtamen clāculū/vel clam: qui doctiores (ac potius) doctissimos eorū/inter eos/vel ex eis/videntur sibi: vicem canis pernoctis lune allatrantis suscipiunt.

¶ Preceptum.

Dissimilis similis. ꝛc. ¶ Exempla.

It is seldome seen ẏ the chylde proueth after ẏ faders

pryckes/or lyke the fader in vertue.

Rarissime cernitur/similis paterne probitatis soboles.

Many represent theyr faders in physonomy/or counte-naũce/and yet in no thynge resemble his cõdicyons.

Non pauci vultu patri similes conspiciuntur: qui tamẽ eius prorsus dissimiles sunt moribus.

No meruayle/for it is comynly sayd: many a good cowe bryngeth forth a lory calfe.

Nimirũ vulgatũ (vel tritũ) est dictũ: probs frequenter vacca/vitulũ parit improbũ.

It is lyke to be true that euery man sayth.

Quod in omnium est ore/veri haud est dissimile.

¶Preceptum.

Certus cum dubius. ꝛc. ¶Exempla.

Though a man thynke hymselfe neuer so sure of his purpose: yet it is good to cast doubtes/of chaũces that may fall after.

Quantũuis tuarũ rerũ (vel de tuis rebus) certus sis: futurorũ tamen casuũ (vel de futuris casibus) dubius esse non importunum (vel inconsultus) est.

I haue knowen a man or nowe that thought hymselfe cocke sure of his entent/and sodeynly the wynde hath tourned so that he hath be wery of his parte.

Noui hominẽ (ante hac) qui sui instituti (vel de instituto) se securũ iactitauit: subita tamen reflauit fortuna: adeo vt sue vicis (vel de vice) solicitus esset.

¶Preceptum.

Diuitias signans. ꝛc. ¶Exempla.

It is a synguler solace vnto a man/whiche though he be poore of worldly substaunce: yet he is ryche in vertue or connynge.

Summum homini est solatiũ/qui licet fluxarũ opũ sit egenus (indignus vel inops) virtutis tamen aut eruditionis est diues vel locuples.

For vertue & connynge (as it is dayly proued) maketh many poore of substaũce/ryche in possessiõs at length.

Quippe (quod vulgo cernitur) virtus & eruditio complures/fortune pauperes agrorum (vel agris) diuites (vel opulentos) reddunt tandem.

¶Preceptum.

Cum recto aut terno coniunctum est. ꝛc.

¶Exempla.

Though a man haue neuer so moche rychesse: yet by chaunce he may lese it all in one houre.

Quantũlibet diuitiarũ habeas: vna quidem horula casu deperdas prorsus.

Yet yf he haue ony lernyng: whan his goodes be gone he may haue a lyuynge.

Si vero eruditionis quicq̃ sit illi: opibus licet exhaustis: victum tamen sibi acquirat.

If he haue no cũnynge/he may loke for a bare lyuyng excepte he begge or stele.

Sin eruditionis nihil habeat: paululũ victꝰ expectet. ni aut petat/aut depredetur.

¶ Preceptum.

Substantiuo tu nunq̃ ponito. ꝛc. ¶ Exempla.

This myscheuous hongre of couetyse maketh a man so gredy of goodes that he weneth that he shall neuer haue ynough rychesse.

Auaritie sacra fames/rerum ita auidum reddit quenq̃: vt diuitiarum satis se habiturum diffidat.

So that many where they haue grete substaũce/and more than euer they shall spende honestly: wyll saye that they haue lytle good or nothynge.

Adeo/vt multi/vbi rerũ multũ (ꝛ plus q̃ honeste consument) eis abundat: mentiant se parum (immo nihil) opum habere.

¶ De constructione datiui. ¶ Preceptum.

Mobile quodq̃ bonum. ꝛc. ¶ Exempla.

To a couetous man there is no man welcome: excepte he brynge somwhat.

Auaro/gratus vel acceptus venit nemo: nisi cõmodus aut frugifer sibi veniat.

If a man come not for his auaũtage/or to hym to neuer so lytle cost: it gooth sore ꝛ greuous to his herte.

Quodsi incommodus ei/aut sumptuosus accedas: pestifer/molestus/iniocundus sibi est aduentus tuus.

¶ Exempla de significantibus propinquitatem vel conuenientiam.

Though thou be neuer so nye of kynne vnto hym/or nye neyghbour vnto hym: yet thou art no mete marchaunt to hym yf thou come empty handed.

Quantũuis sanguine sibi propinquus vel proximus: aut vicinitate eidem quãtũlibet coniunctus/contiguus/vel finitimus sis. nõ cõgrua/conformis/aut consona animo est tua familiaritas si aduenias vacuus.

¶ Exempla verbaliũ in ilis/dus/et osus passionem significantium.

What is so detestable to a man as this poysonfull couetyse? that maketh a man as subiecte to the mucke of the worlde.

Quid ita execrabili cuiquam/vt pestifera hec cupiditas: que hominem stercoratis opibus subditum reddit.

It bryngeth bothe daye and nyght dyuerse chaunces dredefull to a mannes herte.

Et interdiu et noctu. affert varios casus animo formidolosos.

¶ Exempla de cõpositis ab obuio et via.

A couetous man wyl not gladly go ẏ way ẏ he iudgeth to mete wͭ his aquayntaũce for sparynge of expense.

Auarus vltro hac non gradietur/qua notis obuius flat. q̃ sumptuũ est tenax.

But he wyll slyppe asyde by some lane/or waye that fewe or none passe by.

Uerum se subducet per angiportum aut circuitum/paucis: aut nullis peruium.

¶ Preceptum.

Utile quod signat. ꝛc. ¶ Exempla.

A lyberall man iudgeth no thynge ꝓfytable vnto hym excepte it be ioyned with honesty.

Liberalis homo (vel liberalitas) vtile (vel vtilitati) sibi iudicat nihil: nisi eidem honestum (vel honestati) accedat.

Fye vpon that profyte pryuate that after may growe to a mannes rebuke.

Nephanda est illa priua vtilitas: que in posterum cuiquam turpis (vel turpitudini) emergat.

Though suche vyle profyte semeth pleasaunt for the tyme/yet I defy it whan it putteth a man to dyspleasure at length.

Quanq̃ turpis ea vtilitas (prima frõte) dulcis/gratis (aut delectabilis: vel dulcori) tibi videatur: cũ tamen molesta/acerba (vel molestie ꝛ acerbitati) tibi euadat tandem: eam vilipendo.

¶ Preceptum.

Est possessiui pronominis. ꝛc. ¶ Exempla.

He may therfore be reputed bothe lyberall & dyscrete that regardeth as well his honesty/as his profyte.

Jure igitur censeatur et liberalis & prudens: qui non minus honestatem sibi & vtilitatem pensitat.

But this vngracyous couetyse blyndeth almoost all the worlde: so that many/that be other wayes wyse can not se theyr faute.

Ceterū scelerata ea cupiditas/plerosq; hominū adeo fascinat: ne multi (qui sensu sapiunt) vitia sibi aduertant.

¶ De constructione accusatiui casus.

¶ Preceptum.

Nomina nulla regunt quartum. &c.

¶ Exempla prepositionis mediante.

A man that is prudēt is mete for all maner of cōpany.

Vir prudens ad cuiuscq; generis societatem aptus est/vel ad quorūuis conuictionē est idoneus.

¶ Exempla noim p participijs positorū.

A newfangled felowe is dyscontent with euery man that vseth hym not after his appetyte.

Morosus/quemuis suo animo non morigerū/prorsus est osus.

And therfore euery man laugheth hym to scorne and hateth his company.

Ideoq; rident eum: & conuersationem eiusdem. sunt exosi vel perosi omnes.

¶ Authorytates.

Catus graccus. Virū sit quid ijs iniurie fit: semper eos osi sunt.

Colu. li. x. Neq; ea curatore fraudulentū tantū: sed etiā immūdā segnitiem posa est.

Quintilianus libro primo. Qui non modo legitimam disciplinam sunt perosi.

Plautus in Am. Inimicos semper exosa sum.

Virgilius in. v. Iuppiter omnipotens si nondum exosus ad vnum Troianos.

¶ Preceptum. Plenum vel vacuum. &c.

¶ Exempla plenitudinis vel inopie.

A fole is so full of wordes that he dasheth out all that lyeth on his herte.

Fatuus verbis adeo turgidus est: vt omnia animi secreta euulsat vel effutiat.

A wyse man voyde of hastynes/hereth with pacience and differreth vnto he se tyme.

Prudens vero/affectione vacuus/tacitus aurem prebet: et rem in maturū tempus differt.

¶ Exempla ornationis et spoliationis.

The prudent man therfore is auaunsed to moche promocyon Whan the fole gooth Without his purpose.

Prudens igitur emergit amplus honoribus: vbi improuidus expectatione viduus abscedit.

¶ Exempla de plenus et refertus noie.

Whan the herte is full of pryde/ the tongue is full of boost and braggynge.

Vbi pectus superbia est tumidum: lingua multiloqui est plena vel referta.

¶ Exempla de refertus participio.

A prudent man Whan he is mooste full or hyest in prosperyte/ than he is mooste moderate and studyous to auoyde surges of his passyon.

Prudens cum fortune saturitate/vel de saturitate est refertus: tum maxime est modestus ⁊ solicitus/qua ratione sui affectus elationi/siue ab elationibus sit vacuus.

¶ Preceptum. Sextum poscit opus. ⁊c.

The hyer a man ascendeth/ the more nede he hath to loke aboute hym: for yf he fayle of holde or slyppe/ the greter is his fall.

Quo altus quisq; ascendit: eo oculatioꝛi vigilantis opus est sibi. Quippe si manus aut pes deficiat: in preceps ruit.

¶ Preceptum. Dignus et indignus. ⁊c.

Therfore in all thynges he is Worthy laude that obserueth moderaunce.

Idcirco est laude/laudis/vel laudari dignus vel non indignus/ qui moderantiam vbiuis obseruat.

¶ Preceptum.

Sextū vel rectū cum ꝯ vult comparatiuus. ⁊c.

I can not lyghtly iudge Whether is more Worthy dispraise: a man that is ouer prodigall/ or ouer nyggard of his purse.

Haud facile dixerim vtrum reprehensionis/ reprehensione/vel reprehēdi est dignior/suarum rerum nimium prodigus/q̄ auarus.

¶ Exempla excessum significantis.

Bothe vyces be in the extremyte: but yet the nyggārd semeth ferther fro vertue that is in ꝯ myddle: by moche than the prodygall persone.

Uterq; vitium est extremū: auarus tamen a virtute (que est in medio) multo lōgior prodigo (vel q̄ prodigus) videtur.

¶ Preceptum.

Quos rogitas positus gradus. ꝛc. ¶ Exempla.

The niggard is more hurtfull to ỹ comyn welth than the ꝓdigal man/for by ỹ ꝓdigal some man hath ꝓfyt.

Auarus reipublice est incommodior prodigo/vel q̄ prodigus: nam ex prodigo commodum capiunt aliqui.

A nyggarde is vnkynde to euery man/ and moost vnkynde of all other to hymselfe.

Auarus omnibus est ingratus: et sibi ipsi omnium ingratissimus.

¶ Preceptum. Macte petit sertum. ꝛc.

Therfore my chylde encrease with vertue cōsyderyge the vylyte of vyce.

Igitur macte virtute mi puer esto: vilitatē et turpitudinē vitij contemplans.

¶ Preceptum.

Seiunctum signans. ꝛc. ¶ Exempla.

Flee my chylde fro dishonesty and kepe the ferre of/as thou woldest fro a rocke in the see.

Ab indecoro mi puer alienus vel longinquus (tanq̄ a scopulo marino) fugias.

Than shalte thou lyue free from all care and remorse of conscyence/and euer quyete in thy mynde.

Tū (vel sic) vivas liber a curis ⁊ cōscientie verme: ⁊ otiosus vel trāquillus ab animo.

¶ Finis secunde partis.

¶ Tertia pars de cōstructione verborū.

Connectit similes casus sum. ꝛc.

¶ Exempla.

He is a good man and a iuste that neyther for fauour/nor grudge/fere/nor hope enclyneth fro ryght but standeth vpryght.

Vir probus est et iustus homo: qui neq; fauore/neq; odio/timore/aut spe a iusticia inclinat ysptam: immo erecto animo constat.

¶ Exempla passiuorum.

But how many of these lerned men be there foūde iuste ꝛ egall iudges/ also proued true attornes to the clyen-

tes/but brybes may choke them.

Quot tamen ex iurisperitis inueniuntur iusti ⁊ equi iudices:tant cõperiuntur fideles aduocati clientibus quos non iugulet pecunia.

¶Exempla verborum motũ significantium siue quietem.

As longe as money dothe laste plenteous/many of them wyl go and stande as stronge champyons with a man: but whan money is gone/ye may syt a wretche poste alone.

Dum copiosa supereſt pecunia:tecum in pedes ibunt/et consistent pugiles: at consumpta pecunia sedeas vel quiescas solus/vel derelictus miser.

¶Exempla de ijs que motũ meludunt.

Though thou lyue or dye a begger and lese thy ryght what care they:they haue other maters to lorke vpõ.

Viuas ne/an moriare mendicus(amisso iure)nihili pendũt illi:alias res agunt.

¶Exempla de exto et forem.

Thou were somtyme a man/and sholde be agayne yf thou had store of money to folowe thy ryght.

Olim vir extitisti/⁊ rursus fores idem/dummodo tibi essent opes.

¶Exempla de verbis persistentie.

He that perseuereth a iust man/is sure to haue immortalyte.

Quicunq; perstat/persistat/manet/vel perseuerat vir iustus: immortalitate (absq; dubio) fruetur.

¶De regentibus genitiuum casum.

¶Preceptum.

Sum post se genitum.⁊c.

I haue be euer of this mynde: that I neuer toke hym for a iust man/whose dedes agre not w̃ his wordes.

Huius opinionis semper fui: vt neminem iustum censeam/cuius facta dictis non conueniunt.

¶Exempla de ijs que laudem significãt.

He is of a bolde stomacke and manly/whiche is constaunt in all chaunces.

Is est inuicta animi fortitudine:qui in omni fortuna sibi constat.

The prayse of force and fortytude/standeth not onely in hym that is of valyaunt strengthe of body: but spe-

eyally in hym that is byctour and conquerour of the passyons of the mynde.

Laus magnanimitatis nō tantum restat in eo qui est magna corporis virtute: sed in eo demum qui animi aduersitatibus dominatur.

For Jason/Achilles/Hercules/Alexander were of famous victory: all be it. bycause they coude not subdue theyr sensuall passyons: they are noted to be of mooste shamefull infamy: as men confounded by women.

Quippe qui cantissima fuerunt victoris Jason/Achilles/Hercules/et Alexander: q tamen animi libidinibus moderari non valerent. insigni notantur esse infamia vt qui muliebri seruitio subiugati.

¶ Preceptum.

Quarto vel genito structum dicit misereri. ⁊c.

¶ Exempla de misericor.

He that hath no pyte or cōpassyon of an other he shall haue iustyce without merey.

Quicunq; alterius non miseretur: erit illi iusticia sine misericordia:

For ꝑ same mesure (as scripture sayth) that ye shewe to other shall be mynystred vnto you.

Eadē quippe mensura (vt sacre prodūt litere) qua mensi fueritis: remetietur vobis.

¶ Exemplum de satago.

Euery man shall haue ynough to do with his owne dedes at the last ende: ⁊ to crye ⁊ call for mercy: as we se in these that be in poynte of deth comynly.

Unusquisq; in postremo obitu suarum rerum sataget: sibi misericordiā vociferans vt in moribundis crebro cernitur.

¶ Preceptum.

Obliuiscor eget sic indiget. ⁊c. ¶ Exempla.

But these grete men that be in hye authorite forgete these thynges bycause they remembre not theyr owne fragylyte and deth ineuytable.

Uerū magnates qui summa sunt potentia: harū admonitionū (vel has admonitiones: vel admonitionibus) obliuiscūtur: q suecipsius fragilitatis (fragilitatē: vel fragilitate) mortisq; inexorabilis: haud reminiscantur.

Who shall pyte them yf they haue nede of merey.

Quis eorum (vel eis) miserebitur: si miserationis (vel miseratione) indigeant.

¶ Preceptum.

Deposcunt genitum aut quartum memini.&c.

Many shall remembre hym specyally and saye: god haue mercy vpon his soule Whiche regardeth mercy whyle he is here.

Multi illius(vel illum)recordabũtur.misericordiam anime exoptantes/qui hac de luce misericordiarũ(vel misericordias)meminit.

Scripture maketh mencyon expressly of them that regarde not the Werkes of mercy: how sharpe sentence god shall gyue vpon them at the dredefull daye.

Sacrũ meminit eloquium eorũ(eos/vel de eis) qui opera misericordie nõ recordãtur & acerbã in eos sententiam(in illo calamitatis die)laturus est deus.

¶De constructione datiui.

¶Preceptum. Acquisitiue verbum.&c.

Whan thryfte cometh hastely or lyghtly vnto a man comynly it prospereth not longe With hym.

Cum fortuna nimium precox(cita/vel preceps)tibi alludit (arridet/accedit/vel accrescit)diutina(plerũq;)tibi non perstabit.

¶Exempla duplicis datiui et loco posteriorꝭ accusatiui.

We se by experyence that garden floures(as the lylly) groweth to euery mãnes syght in short space to a merueylous heyght:and sodeynly fadeth and falleth.

Compertum est hortenses flores(quale est lilium)brevi oculis omnium(vel omnibus intuentibus)ad miram altitudinem adolescere/subito marcescẽtes & cadimos.

So hasty fruytes be a pleasure to a man for the tyme but theyr tyme is but a chery feyre.

Itaq; precoces(vel prematuri)fructus tibi(pro tempore)voluptati (vel ad voluptatem)accedunt:at eorum tempus preceps evanescit/vel dilabitur.

¶Preceptum.

Sum sic consimiles casus nectentia verba.

¶Exemplum datiui acquirentis.

We se how lyghtly rychesse chaũceth to marchaũtes men of lawe: and suche other as blynde fortune enhaunseth.

Videmus quanto precipitio mercatoribus/causidicis/& id genus aliis (quibus cecca affudit fortuna)confluunt opes.

Tertia pars

¶ Exempla duplicis datiui.

And sodeynly in an houre they be lost/or scantly remayne to ỹ thyrde heyre/but to his trouble or vndoynge.

Note tamen momẽto/aut dilabuntur: aut vix tertio heredi manent vel restant nisi magno sibi incommodo/vel detrimento. vel ad(aut in)detrimentũ sibi. alioquin. ad (vel in)exterminium sibi.

¶ Exempla triplicis datiui/vel loco posterioris datiui accusatiui.

This sholde be to euery Wyse man a spectacle/or presydence to remembre suche hasty auaunsement.

Hoc esset sapentissimo cuiq; documento: precipiti vtilitati recordande/vel ad vtilitatem recordandam.

¶ Preceptum.

Sum pro habeo positum. &c. ¶ Exempla.

He that hath a rowmeth in ỹ kynges courte/I se Well that he hath nede to vse hymselfe Wysely.

In regis curia/cuicunq; est munus: sibi opus esse perspicio. vt oculatissime sese moderetur.

¶ Preceptum.

Post se deposcit verbum quodcunq; datiuum
Signans congruere. &c. ¶ Exempla.

He must fyrst applye hymselfe to agre With all maner of persones. to cory fauell craftely/to daunce/attendaunce/at all houres to be seruyable.

In primis studeat/quibuscliq; cõgruere: astu assentire. diligenter famulari. & in horas inseruire.

Also to be gentyll & full of humanyte With Whome so euer he meteth. redy Whan his superyour cõmaũdeth hym. benyuolent to helpe a good felowe at nede.

Ad hoc/cuicunq; occurrit: humanissime huic salutare. vbi ei imperat maior paratissimus. familiari indigo suppetias ferre/non ingratus.

¶ Preceptum.

Ternum vel quartum sibi vult. &c.
Hee moderor. ¶ Exempla.

What so euer he hereth or seeth he must bridell his tongue/& so shall he auoyde many inconuenyentes.

Quicquid audiat aut videat: lingue vel linguā moderari habet. sic multis incommodis (vel multa incommoda) medebitur.

¶ Preceptum.

Vult ternum verbū suadere. ꝛc. ¶ Exempla.

And specyally he muste beware what he cōseyleth/or dyssuadeth ony man/but good: and so shall he please all men and dysplease fewe.

Tum maxime precaueat/ne cuiuis suadeat vel dissuadeat quicq̄: nisi ꝓbabile sicq̄ omnibus morem gerens/paucis displicebit.

And this folowyng ỹ myndes of men/not repugnyge the sayenges of other obstynately: euery man wyll fauour hym/and fewe grudge at hym.

Itaq̄ si studijs hominū obsequens/aliorū dictis non pertinaciter insultet/ei amicantes omnes/inimicabuntur pauciss̄imi.

¶ Preceptum. Offendo et ledo. ꝛc.

If ony man offende hym/he may not forthwith take peper in the nose ꝛ shewe by rough wordes or haulty countenaunce that he is angred with hym/but coldly and soberly tell hym of his faute.

Quodsi cum ledat (vel offendat) quispiam: non iamiam sibi (vel secum) trasci debet. acerbis conuitijs vultuq̄ rugoso secum stomachari ostendens/immo modeste cum ipso expostulare iniuriam.

¶ Preceptum.

Cum quibus est iunctum con. ꝛc. ¶ Exempla.

If he be dysapoynted somtyme of his lyuery mete/or of his lodgynge/he may not brall ꝛ bragge w̄ the officers/but intreate them fayre agaynst an other tyme.

Tum stabi obsonio debito defraudetur/aut cubili: magistratibus (vel cū magistratibus) non contendat (vel conuicietur) immo blandissime eisdem (vel cum eisdem) congrediatur: vt alias fauorem captet.

¶ Exempla de actiuis iunctis cum con.

And so shall he allure theyr fauour vnto hym/ꝛ spede whan other be put fro theyr purpose.

Sicq̄ illis (vel cū illis) sese amicitia coniungat: sui desyderij compos/vbi alij impotes vel expertes erunt.

¶ Preceptum.

In citrā motum verbis. ꝛc.

Vulga. Whitin.

Beſyde that yf he entend to ſtycke ſtyll in theyr fauour he muſt now & than amonge ſe the offycers rewarded.

Preterea magiſtratus/ſi eorũ amicitie(vel in eor amicitia) aſſidue inherere cogitet/aliquando donatos(vel premiatos)auret neceſſum eſt.

¶Preceptum.

Uerba ad certamen.&c. ¶Exempla.

He may not ſtryue or contende With no man/excepte it be to Wynne hym by benefytes/or vertue.

Cum nullo certet(vel contendat)niſi beneficijs vt eum vincat/aut virtute.

¶Preceptum. Omne petit neutrum.&c.

And beWare that he compare not With ſuche as be his betters/though he excell them in ony vertue/but loWly gyue them preemynence.

Cum vigilet/ne maioribus ſe preponat: Suis eis(vel eos) anteeat quauis virtute. Immo ſummiſſe eiſdem cedat.vel ſuccumbat.

¶Preceptum.

Expoſcit dominor.&c. ¶Exempla.

He that can rule hymſelfe Well and Wyſely in courte/ let hym not care Where ſo euer he cometh.

Qui in curia ſui(vel ſibi)vel (in ſuos affectus)vel(in ſuis affectibus) dominari recte nouit:vbicunq; gentium agere contingat/me curet.

To be breue.the courte is (as Who ſaye) as a monſtre of many heedes:hauynge moo eyes than Argus: lyfteth vp as many eeres and openeth as many tongues as fleynge fame.

Ut breuis fiam/paucis abſoluam.in panca conferam.breuit concludã/vel ad pauca redeam.Curia(vt ita dicam)eſt mõſtrũ multor capitũ:ipſo Argo oculatior:tot ſurrigit aures/tot linguas reſerat/quot fama volans vel alata.

¶Preceptum.

Actiuum impertit poſcit.&c. ¶Exempla.

Good mor We w̃ all my herte my feloWes euery one.

Plurimam ſalutem vobis impertio/mei(ad vnum)commilitones. Uel ſic. Plurima ſalute vos impertio/mei(partter)conciſcipuli.

God ſpede you/or reſt you mery.

Auete.ſaluete.ſalui ſitis.iubeo vos ſaluere.

Ye be Welcome.

Gratus eſt aduentus.

De constructione accusatiui casus.

¶Preceptum.

Uerbum omne actiuum.&c. ¶Exempla.

Syt downe and take your place in tyme.

Assidens/locum mature capesse.capessito.vel capessas.

Make rowme & syt ferther a lytle/I desyre you that I may haue a place.

Cedite/vel amouete/vel amolimini parumper.vos desydero:vt locum capiam.

¶Exempla de interdico et inuideo.

I warne the fro hens forth medle not with my bokes

Nostrorum libellorum vsum(posthac)interdico tibi.

Thou blurrest and blottest them/as thou were a bletchy sowter.

Eos enim oblinis/et obliteras in morem atramentosi sarctoris.

It is not so/but thou hast enuy that I sholde haue profyte by them:by Chryst I shall quyte the.

Erras vel falleris.Immo mihi eorū fructus inuides.profecto parem vicē reddā.

¶Preceptum.

Ad quinos sensus.&c. ¶Exempla.

Here my felowe/my parte/my verses/my rule/my latyn/without boke.

Audi mi condiscipule.audito.audias me memoriter recitantem.partem/carmina regulam/materiam latinam.

Pause there/or abyde:thou sayest wronge.

Hic intermittas/erras enim.

If I rede amysse tell me.

Si male legam admoneto me.

¶Exempla de verbis timorē significātibus.

I am so afrayde of the mayster/that I tremble and quake/all the partes of my body.

Adeo formido(vel metuo)preceptorem:vt totus tremam horreamq.

I vnderstande not/or perceyue not this sentence. I praye the teche me/or declare it vnto me.

Hanc sententiam non intelligo(vel sentio)oro igitur vt eam mihi declares.

¶Preceptum.

Passiua assiscunt rectum.&c. ¶Exempla.

I wyll teche the as well as I can.
A me vel mihi (quoad scio) edocebere.

¶ Preceptum.

Passiua exposcunt vltra patientem. ꝛc.

Hast thou wryten all the vulgares that our mayster hath gyuen vnto vs this morynge.
Omnia ne tibi (vel abs te) scripta sunt vulgaria? que a preceptore (vel preceptori) nobis hodierno mane fuerunt tradita.

I haue wryten them euery one.
Omnia quidem a me (vel mihi) sunt literis mandata.

¶ Preceptum.

Exulo cum vapulo veneo. ꝛc. ¶ Exempla.

The mayster hath bănysshed two or three vnthryftes out of his schole/bycause they wyll not abyde his punysshement.
A preceptore (vel preceptori) exularunt aliquot perditi: q ab eo (vel ei) vapulare repugnant.

They haue solde his fauour for a tryfell/and made (or proued) themselfe foles by theyr owne wylfulnesse.
Paululo ab eis (vel iis) venuit illius gratia: a sua proteruitate facti sunt stulti.

¶ Preceptum.

Nubo maris poscit ternum. ꝛc. ¶ Exempla.

I maryed my maysters doughter to daye full sore agaynst my wyll.
Preceptoris filia mihi inuitissimo nupsit/vel nupta est hodie.

¶ Preceptum.

Quum videor signat puto. ꝛc.

Me thynketh her so rough and sory a hulwyfe/that I cared not and she were brent in the hote coles.
Mihi adeo aspera & acerba videtur coniunx: vt si ardentibus prunis cremaretur nihili penderem.

¶ Preceptum.

Pro vario sensu communia. ꝛc. ¶ Exempla.

She embraseth or enhaũseth me so that the pryute of her stycketh vpon my buttockes a good whyle after.

Sic me cõplectitur (vel sic ab ea cõplector) vt vestigia (diu post) natibus inhereant.

¶Preceptum.

Includunt sensum passiuum neutra. ꝛc.

¶Exempla.

Peas/the mayster is comen in to the schole.

Taceto.preceptor introiuit (vel ingressus est) gymnasium.

He is as welcome to many of vs/as water in to the shyppe.

Perinde gratus aduenit multis inter nos/atq; fluctus in nauem.

¶Preceptum.

Transitiua sibi deposcunt. ꝛc.

I shall playe hym a cast of leger demayne/and yet he shall not espye it/as quycke eyed as he is.

Fabricabo(vel moliar) insidias illi inscienti.quãuis Argo sit oculatior.

Whyles he declareth the lecture of Tully/I wyll conuey myselfe out of the doores by sleyght.

Dum is interpretatur Ciceroneanam lectiunculam.vel dum Ciceroneana lectiuncula ab eo interpretatur.astu hinc me subducam.

Were these two lynes wryten/I am gone.

Vbi he due linee exarentur hinc abeo.

¶Preceptum.

Interdum poscunt quartum sibi neutra. ꝛc.

¶Exemplum verbi alterius intellecti.

I haue as greate appetyte to my boke to daye/as an hare to a tabre.

Haud secus disciplinam hodie inardesco ac lepus tympanum.

¶Exemplum prepositionis intellecte.

It is clene agaynst my stomacke that I study to daye and bycause I fere a brechynge.

Inuito animo hodie literis incumbo/tum q; supplicium paueſco.

¶Exemplũ acti mutati in aduerbiũ.

If I were at myne owne lyberte/I wolde lyue all after pleasure this fayre daye.

Si mei iuris essem/hoc grato die bacchanalia viuerem.

¶Preceptum.

Exposcunt quartum conformis significati.

I played my mayster a mery pranke or playe yesterdaye/and therfore he hath taught me to synge a newe songe to daye.

Heri delosum preceptori ludum iusi: quocirca asperum canticum hodie canere me edocuit.

¶ Exemplum de neutris.

He hath made me to reme a rase (or a course) that my buttockes dothe swete a blody swete.

Curriculum(vel cursum)currere me fecit/adeo vt sanguineũ sudorẽ desudẽt nates.

¶ Preceptum. Postulo posco peto.&c.

The more instantly that I prayed hym to pardon me the faster he layde on.

Quo obnixius eum veniam postulaui/eo grauius inflixit supplicium.

He hathe taught me a lesson that I shall remembre whyles I lyue.

Documentum me edocuit/cuius recordabor dum viuam.

I wolde shewe the a thynge in coũseyle yf thou wolde kepe it close fro other.

Rem abditam te docerem/si eam ceteros celare velis.

¶ Preceptum.

Que rogitare notant.&c. ¶ Exemplum.

Thou canst requyre no thynge of me reasonable / but thou mayst obteyne thy desyre of me.

Nihil a me rogare potes(saltem equum)quin id a me necessario exores.

¶ Preceptum.

Uerbum ornare notans.&c. ¶ Exemplum.

My mayster hath bette me so naked in his chambre ꝑ I was not able to do of nor on myne owne clothes.

Preceptor me nudatũ sic deuerberauit/ne vestibus me exuere/aut induere valerẽ.

¶ Preceptum. Celo vult duos quartos.&c.

I praye the kepe this mater close fro hym & all other/ for yf it be disclosed I am vndone.

Oro vt hanc rem illum ⁊ ceteros omnes celes. Uel sic. Oro vt hanc rem illi et ceteris celes. Uel sic. Oro hanc rem illo vel de illo celes. Uel. Oro illum de hac re ⁊ ceteros celes omnes. nam si palam fiat/ego pereo funditus.

¶ Preceptum.

Ternum cum quarto poscunt respondeo.&c.

¶ Exempla.

Thou answerest me no thynge to purpose.

Nihil ad rem respondes mihi.

I wrote a lettre vnto you/but ye sente me no answere neyther by wrytynge/neyther by mouth.

Literas scripsi tibi (vel ad te) at responsum mihi (vel ad me) misisti nullū.neq; literis/neq; verbis.

I handled hym so harde that he had not a worde more to saye to me.

Tam duriter hominem tractaui:ne verbū quidem mihi (vel ad me) adiiceret amplius.

He durste not for all the eyen in his heed speke to me after that.

We postea compellare/cōuenire/affari/vel alloqui:prorsus non audebat.

¶ Preceptum. Vult auferre notans.&c.

One hath pyked out all the pennes of my pennarde/ I praye you lende me a penne.

Vnus sublegit pennatio(vel e pennario)pennas ad vnum/oro igitur mutuato mihi pennam.

I am in worse case/for one hath plucked fro my gyrdle bothe pennarde and ynkhorne.

Ego malus malum accepi.cinctu enim(vel a cinctu)detraxit vnus pennarium vna cum atramentorio cornu.

¶ Preceptum. Cum natis priuo.&c.

I warraūt the thou shalt neuer do good scholer hurte excepte thou stele his bokes fro hym.

Spondeo te nunq; studioso scholastico damnum illaturum:nisi eum libris priuaueris.

I wote not who myght worse saye it than thou. For thou shalte as soone robbe Tully of all his eloquence/ as proue a latynyst/or latyn man.

Quis hoc ineptius/q; tu diceret:nescio. facilius enim Ciceronem facundia abdicabis/q; probus latinus euadas.

It cometh to the by nature to be a dullarde/therfore it were pyte to put the fro thy enherytaunce.

Innata est tibi indocilitas: quare re ingenita te erhcredare (vel orbare) iniquum foret.

It is clerkly spoken of you. A man myght as soone pyke mary out of a mattok / as dryue thre good latyn wordes out of your foretoppe.

Scite sane dictum. citius medullã a ligone expellas / ẽ tria vocabula proba e fronte tua.

¶ Preceptum.

Pono fero capio cum pre. ꝛc. ¶ Exempla.

Many a man setteth more by an ynche of his wyll thã an ell of his thryfte / and thou arte one of them.

Complures panilum voluntatis sue multo lucro preponunt / preferunt vel anteponunt. in quibus vnus es ipse.

It is the pperte of a good scholer to preferre lernynge before vayne pleasures.

Studiosus adolescens. vanis oblectamentis eruditionem antecapere solet.

¶ Exempla neutrorũ cũ pre et sub comũctorꝝ.

I haue ouergone many that were better lerned than I by my grete dylygence.

Multis me eruditioribus precucurri mea laboriosa industria:

It is a synguler pleasure to me / to se them come behynde and holde the plough.

Est mihi precipue voluptati / cum eos mihi succumbere respicio.

¶ Preceptum.

Admoneo quartum poscit. ꝛc.

If I mysse or fayle in renderynge / redynge / or pronũciacyon / tell me of my faute I beseche the.

Si errauero reddendo / legendo / vel pronunciando: me errati (vel de errato) admoneas / queso.

¶ Preceptum.

Accusare notans verbum. ꝛc. ¶ Exempla.

If thou accuse me of spekynge englysshe / I shall complayne vpon the for fyghtyng in ỹ maysters absence / set the one agaynst the other.

Si me vernacule lingue (vernacula lingua / vel de vernacula lingua) accusaueris / cõdemnabo te rursus pugne (pugna / vel de pugna) in preceptoris absentia. par pari referto.

¶Exempla de adiectiuis tanti/quanti.&c.

I can laye moo thynges vnto thy charge than thou arte ware of.

Pluris te insimulare noui: & opinaris.vel opinione tua.

I set not a poynt What thou canst laye to my charge/ I can laye as moche to thyne.

Floccipendo/quanti me condemnes:non minoris enim te damnabo.

¶Preceptum. Ad preciū spectans verbum.&c.

Thou mayst bye as moche loue for an aglet in ỹ myd= dle of scotlond/as thou shalt Wyn by thy cõplayntes.

Emas benuolentiam paululo/vbiuis lócorũ quantã ex querimonijs concilies.

All the gaynes that thou shalte gete by this bargen/ is not Worth a ferthynge.

Lucrum quod ex hac re capias:quadrante non valet.

¶Exempla de adiectiuis.

For What so euer thou wynnest in the shyre/thou shalt lese in the hondreth.

Quanti ais enim(vel quanti tibet/quanticũq;)fructus hinc valẽt:isthinc pluris eris tactura.

Thy Ware standeth the in as moche & more I thynke than thou shalte sell it fore.

Tua tantidem(et pluris opinor)constiterunt/& eo venundabis.

He that selleth for seuen / and byeth for enleuen / it is meruayle yf euer he thryue.

Qui minoti precio venundat/& comparat: mirum est si rem faciat (vel lucrum fa= ciat)vspiam.

¶Preceptum.

Estimo cum pendo facio genitum.&c.

He ỹ wyll thryue must set(or hold)his Ware(or stuffe) at double pryce that he Wyll sell it/as Londoners do.

Qui lucrari cupit/merces duplo pluris estimare debet(quod Londonitani factitãt) & venundet.

I set very lytell or nought by hym / that can not face out his Ware With a carde of ten.

Minimi/immo nauci/aut nihili pendo eum:qui merces suas non maximi faciat.

Quartum cum sexto poscunt pleo fartio nata. ⁊c.

¶ Exempla.

I praye the peas/thou fyllest myn eeres full of dynne.

Tace(vel silesce)sodes.clamore enim aures imples.

If thou mayst not awaye wͭ noyse stoppe thyne eeres with a cloute.

Si clamorem perpeti non possis:vel panniculo auriculas infercito.

¶ Preceptum. Pascere que signant. ⁊c.

Thy nyse and newfangled pronũciacyon after ẏ Italyãs fasyon fedeth delicate eeres wͭ wonders pleasure.

Tua petulans ⁊ neoterica pronunciatio italica:delicatas vel prurientes aures mira pascit dulcedine.

Syth euery countree dothe auaunse with laude his owne language. why shold not we thynke worthy our language the same? sythen all speches suffre confusyon saue hebrewe.

Cum omnis natio suam amplitudine magnificat(vel ditat)linguam:quare nostrã eadem non dignamur:cũ omnis(preter hebream)loquela confusioni succumbit.

¶ Preceptum.

Soluere que signant. ⁊c. ¶ Exempla.

If I may ones rydde my handes of this charge/I wyll neuer take suche besynes vpon me agayne.

Si me semel ab hac prouincia soluam/liberem/expediam/nunq̃ denuo similem in me suscipiam.

A man may call vnto hym with the becke of a fynger that he can not put awaye with bothe handes.

Nutu vnius digituli onus tibi asciscas:quod vtraq̃ manu abs te haud amoueas.

Therfore is wysdome to be ware of/had I wyste.

Scitum est igitur.vt ab penitentia postera tete contineas.

¶ Preceptum.

Abstinere quartum petit. ⁊c. ¶ Exempla.

Holde thy bawdy handes fro my boke with sorowe.

Abstineto sordidulas manus a libro multo malo.

My handes be as clene as thyne.

Mihi manus/tuis mundicia non cedunt.

¶ Preceptum.

Cum substantiuo sibi concomitante relato
A nullo regitur.&c.

¶Exemplum nominatiui absoluti.

Thy handes/I thynke them more mete to dawbe a wall than to handle a boke.

Manus tue/ipsas ad illinendũ parietẽ magis idoneas/q̃ vt librũ euoluãt.iudico.

¶Exemplum genitiui absoluti.

Of your clennesse/euery man may take a presydence therof.

Tue munditie/eius specimen mirentur omnes.

¶Exempla datiui absoluti.

To thy honesty euery man may saye phye therupon.

Tuo cultui/ipsi vah obijciant vniuersi.

¶De accusatiuo absoluto.

Clennesse/euery man wyll prayse it.

Culturam/eam laudabit vnusquisq̃.

¶De vocatiuo absoluto.

Good syr/it semeth ye haue seen more good maners than ye haue borne awaye.

Bone vir/plus bonorũ morũ vidisse q̃ edidicisse videris.

¶Exemplũ de ablatiuo absoluto.

Good maner/I knowe not who lesse dothe vse it than you/though I saye it before you.

Bonis moribus/quisnã ijs minus/ac tu vtitur:hand scio.licet te corã illud predicẽ.

¶De constructione ablatiui.

¶Preceptum. Sextum vult vescor fungor.&c.

The fryed egges and bakon that I eate at brekefaste vmbraydeth my stomacke.

Oua frixa cum petasone quibus vescebar in ientaculo/eructare me faciunt.

Your gentyll stomacke sheweth what nourture ye vse.

Probe ostendit stomachus/quibus vteris moribus.

Ye behaue you lyke an honest man/ye lacke but a boll and a besom.

Honesti viri fungeris officio/nihilo preterq̃ sino et scopis cares.

He ẏ may haue your company/may be glad therof/for

ye be as full of good maner/as an egge is of ote mele.

Quisquis fruatur tua conuersatione/delectetur ea: quippe qui bonis moribus perinde/ac ouum farine auenatie:scates.

¶Preceptum.

Sexto ponetur signans tempus.&c. ¶Exempla.

How many yeres haue ye gone to grammer here?

Quot (hic loci) annis/vel annos grammatice incubuisti?vel operam dedisti?

¶Exempla de nomine significante tempus vel spacium in noiatiuo.

It is two yeres and more agone sythen I came hyther fyrst.

Secundus annus (vel biennium) preteriit.superq; postq; huc primū adueni.

¶Preceptum.

Mobile vel verbum sextum sine preposito vult Instrumentalis/sic formalis quoq; cause.

¶Exempla.

Dyd ye wryte this with your owne hande?

Hoccine tua ipsius manu exarasti?

Ye veryly. I can wryte you an hande of an other maner of fasyon yf me lyst.

Ita sane.literam/cultiori forma exarare scio.si lubet mihi:

¶Preceptum.

Mobile vel verbum sextum sine preposito vult Cause finalis.&c. ¶Exemplū finalis cause.

Wherfore/for what ende/or what entent/or what conclusyon go ye to schole?

Quorsum?qua gratia?quo fine?ob vel propter quem finem?vel pro quo fine?literis incumbis?vel operam das?

Bycause/for that ende/or entent/or for the conclusyon to gete lernynge or connynge.

Ea demum gratia/vel pro gratia/ob vel propter hūc finem.vt eruditionē cōsequar vel nanciscar.

¶Preceptum.

Mobile vel verbum sextum cause efficientis.

¶Exemplum cause efficientis.

What maketh the loke so sadde?

Quis casus te adeo tristem reddit?

I am thus sadde for fere of the rodde & the brekefaste that my mayster promest me.

Adeo tristor(vel sum tristis)timore/pre timore/per/ob/vel propter timorem/virge et supplicium.a preceptore mihi interminatum.

¶Preceptum.

Mobile vel verbum vult causę materialis.&c.

¶Exemplum.

Be of good chere man/for I saWe ryght noW a rodde made of Wythye for the/garnysshed With knottes/it Wolde do a boye good to loke vpon it.

Esto bono animo.virgam ex salicto factam tibi nodis refertam nuper vidi.operę precium foret puero aspicere.

¶Preceptum.

Sexto ponetur iuncto sibi prepositio cum

Dictio qua coniunctio.&c. ¶Exemplum.

Take thy medycyne (though it be somWhat bytter) With a good Wyll/it Wyll Werke to thy ease at length.

Cum equanimitate hoc antidotum (licet amarū) accipito.tandem enim parietti bi commodum.

¶Preceptum.

Desisto cesso sextum.&c. ¶Exemplum.

Leue of thy mockes and Japes: yf thou Were in my cote thou Woldest haue lytell luste to scoffe.

A ridiculis & iocis desistito vel cessato.quodsi in meo esses loco.mini' te tuarēt scommata.

¶De verbis pro vario sensu varie cōstructis.

¶Preceptum.

Uerba reciproca sunt hec deficit.&c. ¶Exemplū.

Many hath eloquēce ynough/but they lacke Wysdom

Nonnullis abundat(vel affluit)eloquentia quibus tamen deficit sapientia.

Deficio quartum rogitat.&c. ¶Exempla.

Thou arte a sure spere at nede:that leuest a man stye/

kynge in the breres.

Fidus es/vbi opus est.hominem malis impeditum deficies.

If ẏ sholdest go to a batayle/ẏ woldest soone sterte fro thy capten/that shrynkest where is so small ieopardy.

Quodsi ad bellum esses profecturus:a duce cito deficeres:qui in tam minimo periculo languescis.

¶ Preceptum. Prosequor afficio.&c.

Of all ẏ worlde I hate suche cowardes ẏ lyke a stertlynge horse be aferde of euery waggynge of a strawe.

Omniũ maximo hos ignauos prosequor fastidio:qui(vmbratici equi more)vbiuis sunt trepidi:vel omnia pauescunt.

I loue hẏ that wyll not shrynke for nought/but presse forth lyke a man.

Intrepidũ/qui grauiter ad rem accingitur/summo amore prosequor.vel afficio.

¶ Preceptum.

Hec timeo metuo.&c. ¶ Exempla.

I fere myselfe of the ague/for I fele a grudgyng euery seconde daye.

Timeo(vel metuo)mihi a febre.nam scdo quoquo die aliquantulũ male afficior.

If thou fere sekenesse/beware of euyll dyet.

Si morbum timeas/caue tibi a crapula.

¶ Preceptum.

Auribus intendo signat quum auscultat.&c.

¶ Exempla.

Here a worde or two or ye go.

Ausculta vel audi pauca:anteq̃ abeas/vel ante discessum.

If thou do after my coũseyle/beware of the man that thou spakest of ryght now/trust hym not to sore.

Si meo consilio auscultans (vel audiens) fueris:caue ab homine de quo meministi modo.ne nimium credas ei.

¶ Preceptum.

Vult pro promitto recipit.&c. ¶ Exempla.

For he wyll promesse the more in an houre/than he is able to perfourme in seuen yere.

Plus enim hore intercapedine recipiet tibi/q̃ septennio prestari valet.

Loke what he catcheth ones of ony man/and it co-

meth neuer agayne.

Quicquid autem recipit abs quopiam/redditur nunq̃.

¶Preceptum. Accedo addor vult acquirentis.&c.

¶Exempla de accedo idem quod addor.

And belyde other fautes/this cuyll properte is ioyned vnto hym/Whan thou hast done for hym all that thou can/he can not afforde the a good Worde.

Atq̃ ad alia mala hoc sibi accedit tibi in eo meritissimo benedicere nolit.

That shold be to a kynd herted man a grete greuaũce.

Id quod benigno & cordato viro accederet.summo dolori/vel ad dolorem.

Ataste hym/or set vpon hym/I warnaũt the thou arte able to answere hym at all poyntes/go nere hym.

Accedas hominem mei periculo: ei etenim ad omnia respondere haud impar es, propius accedas ad eum.

¶Preceptum.

Reddo cum facio signat.&c. ¶Exempla.

I shall make hym as styll as a lambe/or euer I haue done with hym.

Reddam hominem eque placidum/atq̃ agnue est:tandem.

I haue delyuered your lettres as ye commaũded me but money that ye requyred he wyll paye none.

Tuas reddidi literas/cui me voluisti: at repetitas pecunias haudquaq̃ redditurus est.

¶Preceptum.

Impono signans fallo.&c. ¶Exemplum.

But hath he deceyued me so? Well in the name of god/I shall laye a logge in his necke ꝑ shall wey.x.poũde.

Itane imposuit nobis? age.humeris sibi decem minarũ onus imponam.

¶Preceptum.

Comparo conciliо vel emo.&c. ¶Exempla.

I haue goten a wryte for hym out of the chauncery/& that bargen shall he bye full dere/or we haue done.

Vicam e summo tribunali ei comparauit/quam quidẽ sibi graui sumptu comparet tandem.

I shall teche hym/what is to compare hymselfe with his better.

Tertia pars

Quid sit maioribus (vel cum maioribus) esse comparare: monebo.

¶ Preceptum.

Cõmendo signans laudo. ꝛc. ¶ Exemplum.

I haue put my mater in suche a mãnes handes Whome he shall haue no cause to prayse: to his frendes at the pàrtynge.

Causam nostram viro cõmendaui/ quem ille apud amicos neutiq̃ est commendaturus postea.

¶ Preceptum.

Conduco signans prosum. ꝛc. ¶ Exemplũ.

I haue reteyned vnto me suche a lerned man/ that Wyll set my mater forWarde to my best auauntage.

Consultũ vel iurisperitũ mihi conduxi: qui negotio uostro magnopere conducet.

¶ Preceptum.

Incumbo signans operam do. ꝛc.

He employeth my cause as effectuall/ as it Were his oWne.

Haud minus diligenter in (vel ad) nostram rem incumbit: ac si sua esset.

He lyeth at his boke dayly/ to the entent to obteyne the cause.

Libris assidue incumbit/ ea demũ gratia: vt rei potiatur.

¶ Preceptum.

Do tribuo signans ternũ posceit. ꝛc. ¶ Exempla.

So that yf I Were able to gyue hym a fee of. x. poũde verely he hath deserued it.

Adeo/ vt si decem minarũ munus ei dare valerem: illo non indignus est.

He sent me a lettre late by the caryer/ What processe is taken in the cause.

Epistolam nuper ad me tabellario dedit: quid in nostro negotio est actum.

¶ Preceptum.

Incessit signans subijt. ꝛc. ¶ Exempla.

There is a meruaylous dysease fall in to my lefte syde it maketh me sometyme lyke to sWoune.

Nouus et inauditus morbus sinistro latere incessit: qui me syncopi sepius afficit.

It assaute my herte With a myscheuous pangue/ as

though it wolde rydde me out of hande.

Incessit precordia intolerabili tortione perinde acsi iamiam me perimeret.

¶Preceptum.

Vult ternum solum vaco.&c. ¶Exemplum.

This dysease maketh me so euyll at ease that I can not applye my boke.

Hic morbus ea me afficit molestia: vt disciplinę vacare nequeam.

¶Exemplum de vaco pro careo.

I lacke coũseyle of a physicyon/& that is to my payne.

Medici admonitione(vel ab admonitione)vaco: id quod mihi ad dolorẽ accedit.

¶Exemplũ de vacat impersonali esse vacuum significanti.

And I haue no leyser for besynes to seke for remedy.

Nec̃ per negotia vacat mihi/consulere remedio.

¶Preceptum.

Re ipsa perficio signans presto.&c. ¶Exempla.

If thou performe thy promesse/thou shalte shewe thyselfe an honest man and true.

Si promissa prestiteris: te et honestum et fidum prestabis virum.

He hath gyuen me more than all ỹ frendes ỹ I haue.

Ampliora mihi prestitit/& ad vnum amici.

In kyndnes vnto me he passeth fader and moder and all my kynne.

Beneficentia in me/parentibus(vel parentes)totec̃ cognationi(vel cognationem) prestat.

¶Preceptum.

Verbero scindo neco signãs cedo.&c. ¶Exempla.

My mayster hathe bette me backe and syde/whyles the rodde wolde holde in his hande.

Preceptor me vndiq; cecidit: dum in manu duraut virga.

He hath torne my buttockes/so that there is lefte noo hole skynne vpon them.

Nates cecidit/adeo ne cutis in ijs sana relinquatur.

The whales be so thycke that one can stande scantly by an other.

Tertia pars

Adeo constipantur plage/ne alius vir cedat alia.

¶ Preceptum.

Iniuriam vlciscor signans vult vindico.&c.

¶ Exempla.

If euer I be a man/ I wyll reuenge his malyce.

Si in virum euadam: illam crudelitatem vindicabo. Uel sic. In suam atrocitatem illam vindicabo.

I trust ones to growe able to rydde myselfe out of his daunger.

Spero me aliqñ eo fortune aspiraturũ: vbi meipsum ab eius seruitute vindicem.

And to restore myselfe in to lybertye.

Atq; meipsum in libertatem vindicem.

¶ Preceptum. Vult parco faueo ternum.&c.

For the good fauour ꝑ he sheweth me/ I haue kepte a cõfortatyf for hym ꝑ shal werke his. vij. yere or after.

Propterea q; mihi tãtopere fauet/ antidotũ (qõ hinc septẽnio eũ afficiet) parsi sibi.

¶ Preceptum.

Aspiro signans faueo.&c. ¶ Exemplum.

If fortune be frendly to my purpose I shall ones come to myne entent.

Si meis fortuna institutis aspirauerit ad animi expectationem aspirem olim.

¶ Preceptum.

Adsum sum ꝓsens sextũ vult.&c. ¶ Exempla.

Come hyther and stande by me yf I had nede.

Huc ades (vel adsis) et mihi (si opus fuerit) adesto.

I wyll be ꝓsent or redy in all maner of chaunces.

Adero omni periculo/ vel in omni periculo.

¶ Preceptum.

Desto haud sum ꝓsto.&c. ¶ Exemplum.

I wold not haue the out of the waye yf nede requyre.

Nollem te a nobis abesse/ si opus postulet.

¶ Preceptum.

Desum deficio ternum vult.&c. ¶ Exempla.

I wyll not fayle the/ truste me all the whyle I may stande on my fete.

Non deero tibi (persuasum habeas) dum pedibus consistere possum.
Care not/for thou shalte lacke no helpe.
Ne cura/non enim deerit tibi subsidium.

¶Preceptum.

Insum vult ternum.&c. ¶Exemplum.

Thou hast bones bygge ynough/or thou hast pyth ynough in thy bones: yf there be manhode in thy hert We shall make our partye good With the best.
Satis vigoris ossibus tuis inest. quodsi in animo insit audacia: strenuissimis quibusq; occurremus.

¶Preceptum. Interfum presens sum.&c.

¶Exemplū de interfum significāte sum presens.

Were thou present at the dysputacyon?
Interfuisti disputatiunculis/vel in disputatiuncalis?

¶Exemplū cū significat disto.

They Were as ferre asondre the one fro the other/as London is dystaunt out of my countree/Whiche be a hondred myle asondre.
Tantum alter ab altero distabat/quantū a Londino ad natale solum interest que centum miliaribus interfunt.

¶Preceptum.

Confero conuenio signans.&c. ¶Exempla.

Herdest thou What they cōmoned of bytwene them?
Audisti ne que inter se contulere?
After the one Was concluded/he ascrybed to hymselfe or toke vpon hym grete ignorance.
Postubi alter eorum cesserit: in sese ignorantiam contulit omnem.
It Wyll teche hym to be Wyse how he cōpareth With his better for euer.
Erit sibi documento perpetuo/ne maiori (vel cum maiore) sese conferat.
He gaue hym no lesse than a dosen chekmates or they had done.
Non pauciora duodecim sannis illi (vel in eum) contulit antecz perfecerint.
It shall profyte hym mothe yf he be Wyse/and make hym to loke better vpon his boke.
Non parum sibi conferet/si sapit: reddetq; eum accuratiorem.

¶ Preceptum. Effert extollit leuat. ꝛc.

¶ Exempla.

Euery man dyd commende hym gretely for his lernynge/and also maner.

Hunc summopere extulerunt omnes/ob eruditionis & morum claritatem.

I can not prayse hym accordynge to his merytes.

Hunc pro meritis satis efferre nequeo.

¶ Exempla de confero cũ significat ire.

Whydder are ye in Waye? or Whydder go ye.

Quo vos hinc confertis?

I wyll go home.

Domum me hinc conferam.

¶ Preceptum.

Effert extollit leuat. ꝛc. ¶ Exempla.

He is not a lytell proude of his paynted shethe/and lothe of a heyght.

Non parum gloriose sese effert. vultuq; tetricos effert.

He is so stately and daungerous of his coũseyle/that he wyll not styre his fote ones out of the dores for a man vnder a noble.

Sui consilij ita parcus est: ne pedem e foribus efferat/nisi dato aureo angelo.

Lynacre hath translated Galyen out of greke tongue in to latyn/and that in a clene style lately.

Linacrus Galienũ e greca lingua in latinam (et stylo quidẽ cultissimo) extulit nup.

¶ Preceptum.

Defero prodo notans. ꝛc. ¶ Exemplum.

In the whiche translacyon he hathe brought many thynges to lyght.

In qua editione multa/in (vel ad) lucem detulit.

¶ Preceptum. Differo cum signat dissto.

He is depely experte in greke tongue/so that dyuerse men Judge that there is small dyfference betwene Erasmus and hym.

Grece lingue peritis pollet/adeo vt nonnulli inter Erasmũ & illum paululũ differre contendant.

¶ Pro disto.

Theyr styles be so lyke that one dyffereth lytell fro the other.

Pari stylo ita conueniunt: vt parum differt alter ab altero.

¶ Pro diuulgo.

So that more & lesse publysshe ẏ prayse of ẏ man/ not onely for his lernynge/ but specyally for his diligence.

Adeo/ vt primi nedum infimi hominis laudem amplissime differant/ cum ob eruditionem/ tum ob precipuam industriam.

¶ Exempla pro dispono.

He hath set & dystyncte that werke in to goodly ordre.

Hoc volumen miro ordine distulit.

Nor he dyd this in haste/ but hath proroged the edycyon many yeres full wysely.

Neq; hanc editionē precipitauit/ immo in multos annos nō imprudenter distulit.

¶ Preceptum.

Infert importo/ concludo. &c. ¶ Exempla.

¶ Pro importo.

We be moche boūde to them that brought in the craft of pryntynge.

Plurimum debemus hisce viris/ qui imprimendi artem prius intulere.

¶ Pro concludo.

It cōcludeth many thynges in shorter space than the wryten hande dooth/ and more ornately sheweth.

Multa contractiori spacio infert/ q̄ litera scripta: et cultius pollet.

¶ Pro contra facio vel eo.

It hyndreth not so moche the scryueners/ but profyteth moche more poore scholers.

Non tantum bybliographis infert incommodum/ quantū egenis scholasticis commodum.

¶ Iunctum cum me te se nos & vos.

It is not many yeres agone sythen it came fyrst in to Englande.

Non multi preter fluxerunt anni postq̄ in Angliam se prius intulit.

¶ Preceptū. Quartum cū terno vult offert. &c.

¶Exemplū cū pro immolo ponitur.

Thou arte aboute to pleaſe a ſhrewe (I haue eſpyed) as a man that offereth a candell to the deuyll.

Pernicioſo inſeruire ſtudes (compertum habeo) vt qui demonio lucernā offert.

¶Exemplum pro obuio.

Thou comeſt now happely/or meteſt me ī good ſeaſon

Auſpicato tete mihi nunc offers.

¶Exemplum pro porrigo/aut do ſponte.

It is ſayd comynly/Whan the pygge is profred/open the ponghen.

Vulgo fertur. vbi commodū tibi offert quiſq; accipito.

¶Preceptum.

Perfero cum ſignat patior. ꝛc. ¶Exempla.

Wordes I may ſuffre/but ſtrypes I may not awaye withall.

Verba perferre poſſum plagas autem minime.

What tydynges haſt thou brought vs.

Quid noui nobis (vel ad nos) pertuliſti?

¶Preceptum.

Pro narro reddo refero. ꝛc. ¶Exemplū pro narro.

I ſhall ſhewe you many by and by bothe by mouthe and wrytynge.

Multa tibi continuo referam/& verbis & literis.

¶Exemplum pro reddo.

I ſhall requyte thy labours.

Laboribus parem referam gratiam.

¶Exemplum pro renouo.

By theſe lettres I perceyue that he is aboute to renewe the olde amyte bytwene vs.

His literis perſpicio hunc conari/priſtinam inter nos amicitiam referre velle.

¶Exemplum pro reuoco.

He ſhewed hymſelfe late to be moued agaynſt me/but now he calleth hymſelfe home.

Nuperrime ſe iratum oſtendit: at nunc pedem refert.

¶Exemplū pro recenſeo & cōuerto.

For he recyteth ỹ multytude of my benefytes towarde hym / and hath chaunged his mynde in to better condycyons.

Quippe qui meorũ erga eũ officiorũ referẽs numerũ: animũ suũ in melius retulit.

¶Exemplum pro ascribo.

He ascrybeth to synystre counseyle his errour and referreth all the mater vnto my equanimyte.

In sinistrũ consiliũ suũ errorẽ referẽs: ad equanimitatẽ nostrã rem oẽm rettulit.

¶Exemplum pro reporto.

But for al his fayre Wordes I wold haue hym brynge me agayne suche thynges as he borowed of me.

At postpositis blanditijs mutuo a nobis accepta ad nos referre hũc velim.

¶Preceptum.

Euado emergo signãs.ꝛc. ¶Exemplũ ꝑ emergo.

Many a ragged colte proueth to a good horse.

Illosus pullus (crebro) probus euadit equus.

¶Exemplũ pro perucnio.

Many a poore mannes sone by grace and vertue ascendeth to hye rowmes and authorytc.

Pauperũ itidẽ filij/gratia ⁊ virtute in(vel ad)summã dignitatem sepius euadũt.

¶Exemplũ pro transeo.

And so he auoydeth the incõmodytees of pouerte and seruytude.

Itaq; et inopie et seruitutis incommoda(vel molestias)vel ex incõmodis euadit.

¶Preceptum.

Me letum testor signans.ꝛc. ¶Exempla.

I am gladde of you / for the good reporte that I here of your lernynge and vertue.

Gratulor tibi ob tue ⁊ eruditionis/⁊ virtutis laudem:quam diuulgatam audio.

Ye haue cause to gyue god thankes therof / and so shall ye prospere to auaunsement.

Est tibi iustissima causa gratulandi deo/sicq; ad amplitudinem aspirabis.

¶Preceptum.

Intueor signans animaduerto.ꝛc. ¶Exemplũ.

My mayster marked or noted me yesterdaye doynge

a faute/ I fere me to daye leest he wyll swynge my breche for it.

We heri peccantem animaduertit preceptor: metuo igitur mihi/ne hodie in nates animaduertat.

¶ Finis tertie partis.

¶ Quarta pars de constructione impersonalium verborum.

¶ Preceptum.

Est refert sic interq; est. &c. ¶ Exempla.

Dialog⁹ de officijs: siue morib⁹ scholasticis.

Preceptor. For as it belongeth vnto a mayster to teche his scholers bothe maners and lernynge/ I haue contryued a breue processe as it came to mynde of maners for scholers.

Cum preceptoris est/haud secus moribus/ac disciplina suos instituere discipulos/ epitomen de scholasticis officijs. extemporariam collegimus.

Discipulus. It is very expedyent for vs scholers to be instructe with good maners: for it is comynly sayd it is better a chylde vnborne/than vntaught.

Nostra tyrunculorũ permagni interest moribus imbui. vulgo enim dr. prestat puerum non natum/q̃ immoratum esse.

Preceptor. There be some maysters whiche forse lytell (or take lytell hede) to teche theyr scholers maners so ẏ they may brynge them to knowlege of lernynge.

Sunt nonnulli preceptores/quorũ (vel cuia) parui refert/suis discipulis mores aperire: dũmodo ad literature peritiam perducant.

Discipulus. Suche rude maysters knowe not what belongeth to theyr owne duty/ nor yet to bryngynge vp of youthe.

Hi inculti preceptores/neq; quid sua: neq; quid puerorũ educandorũ interest callẽt/ aut sapiunt.

¶ Preceptum.

Hec ternũ poscũt impsonalia cõstat. ¶ Exempla.

Preceptor. It is euydent to euery man/that a chyld taketh in youthe (be it good or bad) comynly in age he

hath a smell therof.

Omnibus constat (vel liquet) quicquid imbibit tenera etas (probũ ne/an improbũ sit) idem in prouecta etate subolet.

Discipul⁹. It chaũceth me to perceyue now by experyence ẏ I haue red in Horace. A pytcher wyll haue a smatche longe after of ẏ lyquour ẏ was fyrst put in it.

Mihi nũc accidit/vsu venit/obtigit/euenit/contigit/vel obuenit/ experientia illud discere: qđ apud Horatiũ legi. Quo semel est imbuta recẽs seruabit odorẽ. testa diu.

Preceptor. Somwhat I wyll speke of the offyce and duty of a mayster/before I teche the scholer.

Prius de preceptoris officio aliqua meminisse: libet vel placet mihi/q̃ discipulum instruam.

Discipulus. Reason it is. For the behauoure of the mayster is as a presydence to the scholer to folowe.

Equum est/vel conuenit. Nam preceptoris vita/discipulo est vite exemplar. et imitandi formula.

Preceptor. It becometh a mayster princypally to be suffycyently lerned in that faculty that he techeth.

Preceptori in primis congruit/conuenit/expedit/vel incumbit: eius scientie quam profitetur/esse satis experto.

Discipulus. But we may se dayly/that many take vpon them to teche/for whome it were more expedyent to lerne.

Attamen nobis indies cernere patet/vel licet: quo pacto docendi munus arrogant complures: quibus discere prestaret.

¶ Preceptum.

Hec sextum benefit malefit. ꝛc. ¶ Exempla.

Preceptor. In as moche as the frendes be content with suche maysters/whether they hyndre or profyte scholers/the faute is in theyr owne foly.

Cum ab ijs preceptoribus satisfiat parentibus: bene ne ab ijs an malefiat discipulis/suapte culpa fit.

¶ Preceptum.

His presit patiens cum impersonalia fiant.

Quartus delectat. ꝛc. ¶ Exempla.

Preceptor. To be breue it becometh/and rather it is necessary for a mayster before all thynges to vse gra-

uyte in all thynges/and specyally before his scholers.

Summatim vt agam/preceptorem (precipue) decet/immo oportet vbiuis (et presertim) coram discipulis seueritatem seruare.et pre se ferre.

Discipulus. Ye syr/but many maysters tourne that in to austeryte & cruelte/so that theyr scholers haue no lyst to abyde with them. I knowe it by experyence.

At nō pauci hāc in austeritatē/ac potius crudelitatē peruertūt. adeo: vt discipulos his adherere nō iuuet vel delectet. vt me expertū nō latet. fugit. preterit vel fallit.

Preceptor. Suche inconuenyentes becometh not a mayster/& ought not be seen in a dyscrete techer.

Hec errata haud decent preceptorem: neq; visa oportent in modesto saltem.

Discipul⁹. The gentyll exhortacions of my mayster allured my mynde meruaylously. ye: & made me more dylygent than all his austeryte coude do.

Blande preceptoris admonitiones animū mirifice mihi iuuabāt: immo diligētiorem/& rigiditas extrema: me effecerunt.

¶Preceptum.

Penitet ac tedet miseretq;.&c. ¶Exempla.

Preceptor. It is requysyte also in a mayster besyde lernynge & grauyte that he be not newfangled in the fourme of techynge/ to teche this maner to daye/& to morowe to be wery of the same.

Ad hoc preceptori expedit (preter eruditionē & grauitatē) ne in docēdi formula versipellis sit: nūc hoc vt doceat/paulo post hunc tedeat eiusdem.

Discipulus. I knowe dyuerse techers so tourne syck (of the whiche they may be bothe sory and ashamed) that theyr scholers profyte lytell or no thynge/ so that a man wolde pyte tendre wyttes/so to be weryed.

Nōnullos noui ita morosos preceptores (cuius eos & penitеat & pudeat) vt parū aut nihil proficiant discipuli. adeo vt misereat quemuis ingeniolorū defatigatorū.

¶Preceptum.

Desinit et debet solet incipit.&c. ¶Exemplà.

Preceptor. And sūmaryly to cōclude. a mayster shold be circūspecte in worde/ gesture/ & cotenaūce that he do no thynge that sholde appere to his scholers lyght dyssolute/or soūdynge ony wyse to dyshonesty. whiche

he may/or ought to be abasshed of afterwarde.

Et in summa vt agam. hunc circũspectũ esse decet verbis/gestu/et vultu:ne qd agat effeminatum. dissolutum. quouis ne modo (deniqꝫ) discipulis quod videatur turpe. cuius postea hunc pudere possit aut debeat.

Discipulus. Chyldre comynly haue a delyte & wyll be glad to note theyr mayster of a faute/whiche they may shewe to theyr frendes at home/in especyal whã they waxe wery of theyr mayster.

Pueros delectare solet/& cupide vult: preceptoris errata tuncalam annotare: quã parentibus domi referant. tum maxime vbi preceptoris eos tedere incipit.

¶Preceptum.

Pertinet et spectat simul attinet.&c. ¶Exempla.

Preceptor. Fother it belongeth to a mayster prudẽtly to consydre ỹ qualyte of his scholers/after theyr capacyte and tyme: so to nourysshe them in lernynge/as yonge begynners at the fyrst entrynge/to vse them wt easy lessons & playn. also fayre wordes to corage them.

Insuper ad preceptorẽ ptinet/attinet/vel spectat: discipulorũ naturã prudẽter cõsyderare: & pro ingenij captu/et etate: eos doctrina imbuere. & tyrũculos (ab ipsis vnguiculis) facili et aperta lectione. et blandis verbis (vt animos confirmet) lactare.

Discipulus. I se well many take vpon them to teche that knoweth full lytell what thynges longeth to the bryngynge vp of chyldre.

Frequentes (compertũ habeo) docendi munus sibi vendicant: qui quanta ad educationem puerorum attinent parum callent.

¶Preceptum.

Sextũ preposito preiuncto siue datiuum
Pre se verba petũt impersonalia.&c. ¶Exempla.

¶De legendi officio.

Preceptor. Whan a mayster redeth vnto his scholers he may not be to curyous (bycause to shewe hymselfe) in declaracyon/but study to make euydent and playne to the profyte of the herers.

Tum sic vbi a preceptore discipulis legitur in interpretãdo nimis affectato (sui ostentandi gratia) nõ cõuenit. immo (ad audientiũ vtilitatẽ) aperte declarare studeat.

Discipulus. There be some foles so pompous/ỹ they

ſtudy lytell for profyte of theyr ſcholers / ſo they may haue the glorye and prayſe of a connynge reder.

Adeo glorioſi ſunt aliqui: vt (dūmodo exacti ⁊ affectati lectoris gloriam ſibi cōſtent) diſcipulorum vtilitati parum ab iſs conſulatur.

¶ Preceptum.

A multis actus fieri. ⁊c.

¶ Exempla.

¶ De lingua / voce / vultu / et geſtu.

Preceptor. Alſo whan they rendre or rede in ỹ ſchole before the mayſter / he ſholde fourme ⁊ faſyon ỹ tongue the pronouncyacyon / countenaunce / and geſture.

Preterea vbi redditur / vel recitatur in ſchola coram preceptore: inſtruatur lingua / vox / vultus et geſtus.

¶ De lingue formatione.

That they pnoūce not rudely / haſtely / cōfuſely or corruptely / but with clene / diſtyncte / and playne tongue.

Ne pronūcietur barbare. precipitanter. cōfuſe: ſed apta / diſtincta / ⁊ aperta lingua.

¶ De vocis modulatione.

Forther in pronunciacyon let them obſerue that they ſynge not / or humme not all in one toone / as the bee / but (as ỹ dyuerſyte of the mater requyreth) ſomtyme with a baſe or lowe voyce / ſomtyme with an eleuate voyce / ſomtyme moderate or meane.

Ad hoc inter pnunciandū obſeruetur / ne eodem vocis tono (apis in more) bōbitetur verū (vt rei varietas poſtulat) nunc depreſſa voce. nunc concitata. nūc autē modeſta.

¶ Preceptum.

Quartum infinitus pre ſe modus expetit. ⁊c.

¶ Exemplum.

¶ De vultus et geſtus compoſitione.

Preceptor. It is a rude maner. a chylde (haue he neuer ſo fyelde a tongue / and pleaſaunt pronuncyacyon) to ſtande ſtyll lyke an aſſe / ⁊ on the other ſyde (as a carter) to be wanderynge of eyes. pykynge / or playenge the fole with his hande / and vnſtable of fote.

Turpiſſimū eſt puerū: quantūuis limata lingua / ſuaui voce / ſtupide (aſini in more) perſtare. Rurſus (ruſtici more) vagis eſſe oculis. petulanti manu. inſtabiliq; pede.

¶Preceptum.

Uerboꝝ prime plone siue secũde.&c. ¶Exempla.

Therfore take hede/ þ the coũtenaũce be made conforma-
ble to þ purpose:now With grauyte/now cherefull
now rough/now amyable. shapen mete vnto the ma-
ter(as I may saye)lyke a gloue to the hande.

Obserues igitur/vt vultus sit compositus(rei cõsentaneus) nunc grauis.nũc hilaris
nunc rugosus.nũc placidus. materie aptatus.nõ minus obiter(vt ita dicam)q̃ ma-
nui chirotheca.

Also se that thy gesture be comely With semely & sobre
mouynge:somtyme of the hced/somtyme of the hande
and fote:and as the cause requyreth With all þ body.

Obseruetur etiã decens(vel decorus)gestus moderato motu/nũc capitis/nunc ma-
nus/nunc pedis.nunc(vt rei natura expetit)vel toto corpore.

Of these thynges Who please to haue more full know-
lege/let hym loke vpon Tullyes rhetorye.

Harũ rerum ampliorem peritiam cupidus.ipsius Ciceronis rhetoricen euoluat.

¶Preceptum.

Uerborũ ad solos homines.&c. ¶Exempla.

Now I haue Wryten summaryly of maysters beha-
uour. I Wyll somWhat spcke of the scholers maner or
duty: for maners (as they saye) maketh man.

Cum summatim de preceptoris officio scripsi: de discipulorũ moribus pauca con-
teram. Nam mores(vt aiunt)hominem exornant.

Discipulus. Maners:it is the chefe thynge requy-
syte in a chylde. Wherof Tully Wryteth in þ fyrst boke
of his offyce. for there is no parte of this lyfe/neyther
in causes preuy nor aperte. Whether a man be occu-
pyed alone by hymself/or beseyed With other. that may
be Without good maner.

Mores siue officia:res in puero precipue expetẽda:vnde(vel de quo) Tullius in pri-
mo officiorũ. Nulla enim vite pars/neq̃ publicis neq̃ priuatis in rebus:neq̃ si tecũ
agas quid:neq̃ si cum altero contra has:vacare officio potest.

¶Preceptum.

Que perstare loco designant.&c. ¶Exempla.

Preceptor. It becometh a chylde þ Wyll be called ho-

neſt ⁊ manerly: not onely in ỹ ſchole/but in the towne or felde/or where ſo euer he be to practiſe good maners and auoyde all lewde wanton ⁊ vnthryfty touches.

In primis puerũ (qui honeſtus et moratus dici cupit) decet non modo in ſchola: ſed etiam in vrbe/campis/vel vbilibet ſit: bonos excolere mores: ⁊ ab incultis/laſciuis/ et flagitioſis prorſus ſe continere moribus.

And dayly in the mornynge/before all thynges vpon his knees to prayſe god and call for grace: Wherby he may encreaſe in lernynge and vertue.

Et quotidie cũ prima luce (flexis genibus) deũ adorans gratiam exorare: vnde eruditione ⁊ virtute magis ac magis proficiat.

Whiche done comynge in due ſeaſon to the ſchole manerly to ſalute his mayſter. after his felowes/⁊ dylygently applyenge his lernyng: looſe no tyme ydelly in ianglynge to his owne hurte ⁊ hyndraũce of other.

Quo facto. ſcholam mature petens/preceptorem comiter ſalutet: deinde cõdiſcipulos. Et doctrine diligenter incũbens. otioſe nullum (in ſuam ⁊ aliorum iacturã) confabulando tranſigat tempus.

Alſo gyue a lyght ⁊ an open eere to his mayſters sayenges: be quycke to note With his penne thynges profytable/delyrous and euer enquyſytyue of lernynge/ With contynuall practes of latyn ſpeche.

Preterea preceptoris dictis facilem ⁊ patulam prebeat aurem: calamo non segnis vtilium rerũ annotator: ſtudioſus diſcipline inueſtigator/cum aſſidua latine lingue exercitatione.

Gentyl in worde ⁊ dede to all his felowes/no bely complayner: nor yet no hyder of trouth. benyuolent/lyberall/obſequet/makynge comparyſon With no man.

Sit comis/et affabilis in omnes cõmilitones. non querit abundus/rurſus neq; veritatis celator: ſit benivolus. munificus. morigerus. nemini ſe preferens.

A dylygent merker of ỹ vertue ⁊ good maner of other/ and more dylygent folower/⁊ as fro a rocke in the ſee flee ferre fro the company of an vnthryfte.

Studioſus ſit alterne virtutis ⁊ probitatis obſeruator: ⁊ ſtudioſior emulator: ⁊ tanq; a ſcopulo marino. a perditi familiaritate abſtineat.

Diſcipulus. The conuerſacyon of one vnthryfte is as poyſon to a hole ſchole. for one ſcabbed ſhepe (as they saye) marreth a hole flocke.

Unius perditi cõuersatio est quasi pestis vniuerso literario ludoniam(vt dici solet) scabida facta pecus totum deperdit oule.

¶Preceptum.

Urbis vel pagi proprium.ꝛc. ¶Exempla.

Preceptor. In these grete cytees/as in Lõdon/yorke Perusy/& suche where best maner sholde be/the chyldre be so nysely and wantonly brought vp/that (commynly) they can lytell good.

In magnificis oppidis.vt Londonie/Eboraci/Perusij.et huiusmodi.adeo lasciue & indulgenter educantur pueri:vt immorati sint plerigz.

Discipulus. They may be well cõpared to ỹ kydnere that lyeth rolled in fatte/and yet is lene in hymselfe.

Renunculo (iure optimo)comparentur:qui cuius pinguedine obductus:in se tamen macilentus est prorsus.

¶Preceptum.

Post se verba petunt quartum.ꝛc. ¶Exemplũ.

Preceptor. Whan a chylde is sente to schole to the entent to lerne as well maners as connynge/it is dyshonesty to the mayster/yf he be rude and can no more good than a shepe.

Quum in (vel ad) ludũ datus/vel mancipatus est puer:ea demũ gratia vt tam mores/& doctrinã discat:si incultus sit moribus:preceptori est dedecus.

¶Preceptum.

Urbis vel pagi proprium si verba sequatur.

Ad loca que motum.ꝛc. ¶Exemplum.

Discipulus. Sythen I came in to London I haue seen many well fauoured chyldre and properly made/but they can no more maner than a carter.

Postq̃ Londoniam venerim cõplures vidi pueros venustos et eleganti forma: moribus tamen rustico incultiores.

¶Preceptum.

Urbis vel pagi propriũ si verba sequatur

Que remouere loco signant.ꝛc. ¶Exemplũ.

Preceptor. Many a scholer cometh out of a good schole and bereth awaye small lernynge: lykewyse many

cometh out of a ryall cyte / as out of London / that bereth awaye full lytell / or no good maner.

Nonnulli e celeberrima schola exeunt parũ eruditionis ediscentes / itidem frequentes ab vibe predare instituta (vti Londonia) discedunt: parum aut nihil bonorũ morum secum comportantes.

¶ Preceptum.

Rus domus exposcunt. ꝛc. ¶ Exempla.

Discipulus. It is not the place / but bryngynge vp that maketh a chylde well manerde / for a man shall se a chylde in a gentylmans hous in the coũtree that can better maners / than ỹ chylde brought vp at home vnder the moders wynges in the myddle of the cyte.

Nõ locus / sed educatio moratũ reddit puerũ: cernas enĩ puerulũ ruri in nobilis viri domo / qui iub maternis alis domi (vel in media vibe) educato moribus prepollet.

Preceptor. These cokneys ⁊ tytyllynges wantonly brought vp / may abyde no sorowe whan they come to age / where as they that be hardly brought vp may lye in warre / and lodge the nyght thorowe vpon the bare grounde.

Vi delicati pueri indulgẽter alti / duritie in adulta etate sint impatientes / vbi duriter educati / militie (vel belli) agere: ⁊ humi cubare per noctes valent.

¶ Preceptum.

Prepolita exposcunt hũc pulcre. ꝛc. ¶ Exemplũ.

Discipulus. It is more pleasure for a mayster to se foure suche neuer thryftes go out of his schole / than se one to come in to it.

Quattuor ex iis pditis ludo extre p̃ceptori videre est: iocũdius / ꝙ vt ludũ adeat vn⁹

¶ De constructione gerundiorum.

Primo de gerundio in di. ¶ Preceptum.

Infinitiui sensus quando immediate
Post substantiuum. ꝛc. ¶ Exemplum.

¶ De officio in mensa ministraturi.

Discipulus. Now ye haue somwhat shewed of ỹ maner of orderynge of ỹ mayster of his chyldre in ỹ scho-

le: somwhat I wolde ye sholde touche maners whan they come home and wayte at the table.

Cū de formula instituēdi ꝛ de officio ꝓceptoris ꝛ suoꝝ discipulorꝝ in schola carptim meministi: aliqua de moribꝫ in mensa (vbi domū redierint) perstringas velim.

¶ Præceptum.

Infinitiui sensus quando immediate
Que genitum poscunt. ꝛc. ¶ Exemplum.

Præceptor. I chylde desyrous to knowe how to behaue hym manerly at the table: fyrst the table sprede salt/trenchers/and breed set in ordre. Water called for/ he must be dylygent to holde the basen & ewer/or elles the towell whyle they wasshe.

Puer de officio in mensa cognoscendi cupidus: in primis strata mēsa: sale/quadris et pane/ordine appositis: lotione petita: mallumtū cum gutturnio/aut mātile (dum lauatur) ministrandi (vel vt ministret) studiosus sit.

¶ Præceptum.

Cum sensus geniti presentis participantis. ꝛc.

¶ Exemplum.

And after they be set / redy to saye grace & gyue laude to the gyuer of our lyuynge and foode.

Et postubi discūbitur: ipso viuendi et alendi authori gratias vt agat/non imparatus sit.

¶ Præceptum.

Infinitiui sensus quando rationem
Subsequitur. ꝛc. ¶ Exemplum.

Also whan seruyce cometh in/assystēt with a napkyn vpon his sholders/to set downe ꝑ dysshes in due ordre/ takynge of the couer: yf it be a dysshe ꝑ his superyour wyll haue kepte warme / couer it agayne / or elles auoyde the couer.

Tum vbi inferuntur fercula: sit non imparatus (mātiliolo humeris suspenso) ad apponendum (vel vt apponat) ordine fercula: ablatis operculis: si quod tamen ferculū superior datum tubeat. demo operiatur. sin minus auferat.

¶ Præceptum.

Post curo mando loco. ꝛc. ¶ Exemplum.

Let hym also take dylygent hede to set his cuppe surely before his superyour/discouer it & couer it agayne with curtesy made.

Curet insuper superioris poculum (aut calicem) nõ titubanter apponendũ: operculũ paulo suspensum denuo apponendũ flexo genu.

¶ Preceptum.

In dum perpulcre licet vsurpare gerundum
Impersonale est. &c.

¶ Exemplum.

He must haue a diligent eye on euery syde/ ẏ nothynge lacke at table. redy at a becke or a wynke of the eye/to satysfye his superyours pleasure.

Accurate (vel oculatissime) illi est obseruandũ ne quid in mensa desit (vel sic) vigilantissime obseruare habet (vel sic) est obseruaturus ne quid in mensa desit. Vel sic. Summa mense obseruãtia illi est habenda: ne q̃d desit. Tum superioris nutu/oculi ve cõnictu eius animo obsequi paratissimus.

¶ Preceptum.

Inter p̃iũcta licet vsurpare gerũ. &c.

¶ Exemplũ.

And as he wayteth or attẽdeth. euer haue an eye to his superyours trẽcher: yf it be laded w̃ fragmẽtes: eyther to cõuey them in to a voyder/or els to shyft his trẽcher.

Atq; dum obseruat (vel sic) inter obseruandũ (vel sic) obseruans (vel sic) in obseruando (vel sic) inter obseruationẽ aut obseruantiã (vel sic) in obseruatione vel obseruantia assidue curet superioris quadram/si fragmẽtis onustetur: aut in scutellulam exoneret/aut quadram mutet.

¶ Preceptum.

Infinitiuum nunq̃/sed iunge gerundum
In dum post verbũ requiescere. &c.

¶ Exempla.

Also yf his superyour call for ony thynge ẏ lacketh/yf he be apoynted to stande to gyue attendaũce/and may not go to fetche suche thynges: let hym pryuely call some other to go for it.

Quodsi quod deest quicq̃ postulet superior/atq; is ad obseruandũ/astare iussus ad apportandũ id abire nequit: aliũ ad facessendũ illud summissa voce asciscat.

And whã his superyours cup stãdeth longe/auoyde it at ẏ cupborde & fyll of fresshe/& to cõclude what so euer his superyour lacketh: redy to mynystre it vnto hym

Et sicubi superioris poculũ iusto diutius steterit ad abacũ vacuatũ/repleat. et summatim vt agã. q̃cq̃d supior indiget: ad ministrãdũ (vel ministrare) illud sit paratus.

¶ Preceptum.

Infinitiuum desiste desino. ꝛc. ¶ Exemplũ.

Discipulus. Here cease/or make a pause/of the office of a seruytour or wayter/ꝛ somwhat declare of behauour of a chylde syttynge at the table.

Hic desinas/desistas/vel cesses de ministraturi officio ꝓcedere: et paucula de pueri discumbentis moribus nobis aperias.

¶ Preceptũ de gerundio in do.

Sensus participi presentis cum sine fixo. ꝛc.

¶ De discũbentis officio exemplum.

Preceptor. A chylde in syttynge downe at table yf he kepe good maner: let hym take a place after his degre and gyue preemynence euer to straũgers syttynge vp ryght/not leanynge vpon his elbowes nor hangynge downe the heed vpon his trencher.

Puer in discũbendo (decorũ seruãs) locũ se dignũ capessat: hospitibus vbiuis cedendo erectus sedeat: ab incũbendo mense: et caput reclinando omnino abstineat.

¶ Preceptum.

Infinitiui sensus post verba p̃cãdi. ꝛc. ¶ Exẽplũ.

Nor boysterly ꝛ rudely to anoye hym that sytteth next hym/by extendynge his arme ouer his trencher. to take salt or the cup/ but manerly desyryng hym to reche or gyue hym suche thynges as standeth ferre of.

Neq̃ (rusticano more) assidentẽ molescet/brachiũ supra quadrã: pro sale aut calice porrigendo: immo hũc vt longius distantia sibi porrigat: honeste deposcat.

¶ Preceptum.

Actiue di do dum sunt sumpta gerũ. ꝛc. ¶ Exẽplũ.

And though he haue a grete desyre to ete of this disshe or ẏ: yet he may not go to his meet gredyly: but soberly/nor be fyrst redy to put his hande in ẏ dysshe before other: but vse hȳself gẽtyl in giuȳg place to his betters

Et quanq̃ hoc/aut illo ferculo vescendi ardens illi sit desyderiũ: nõ auide tamẽ/sed modeste cibum sumat. Neq̃ ad preripiendũ aliis cibũ sit paratior: sed (maioribꝰ cedendo) sese honeste gerat.

¶ Preceptum.

Di dū do interdum sunt sumpta gerūdia pulcre.
Passiue. ⁊c. ¶ Exemplum.

Also yf he espye a swete morsell/ whiche he hath delyte to ete of: he may not inferse hymselfe (lyke a churle) to grype all vpon his owne trencher. but shewe hym lyberally in gyuynge other parte therof.

Quod si bellissimū quid (cuius comedendi auidus sit) aduertat: non ad totū (rustici more) sibi cocernandū sit intentus: at humanū (eo alijs impartiendo) sese prestet.

¶ Preceptum.

Cū recto aut terno sunt sūpta gerū. ⁊c. ¶ Exēplū.

And so he must as well satisfye the appetytes of other that sytteth present as his owne/ or els he is not mete to syt amonge the company of honest men.

Itaq; aliorū accubentiū hsuā secus ac suo ipsius desyderio mos gerendus est: alioquin aliorum conuictioni fruende est minus idoneus.

¶ Preceptum.

Cālibus adiunctis nullis quandoq; solute
Passiue in do dum. ⁊c. ¶ Exemplum.

And though euery dysshe set vpon the table be ordeyned to be eten: yet he may not (with good maner) begyn with ỹ dysshe that semeth to hym moost pleasaūt in etynge. but after the ordre/ as they be set downe/ so repaste vpon them.

Et quanq; singula quiq; ferculā impromptu ad comedēdū sūt apposita: qđ tñ gustādo lautus videt ferculū/ nō est preripiendū: sed ỹ apponēdi ordine sunt carpenda.

¶ Preceptum.

Quando relatiuū sequitur post ipsa gerunda
Actiue ⁊ nūq; passiue ca sumere debes. ¶ Exēplū.

If he be moued wt prouocacyon of nesyng/ coughynge smytynge/ or spyttynge/ ⁊ other whiche he can not restrayne. tourne aside his hed/ or yf he can not conuenyently/ holde his hande before his mouth.

Quodsi sternutandi/ tussiendi/ emungendi/ aut expuendi/ irritamēto (qđ vitare nequit) afficiatur. aut os auertat: aut (si cōmode nequeat) manū oti interponat.

I wolde fayne speke of many other thynges whiche I let passe bycause of breuyte.

Multa alia cõmemorandi tum cupidus. que breuitatis causa pretermitto.

¶ De vsu supinorum. ¶ Preceptum.

Quando post verbũ vel participale gerundũ
Ad loca que motum signant. ꝛc. ¶ Exemplum.

Discipulus. To what entent is a chylde sent or set or schole / or to seruyce in a Cyte: but to knowe and lerne as well maner as scyence.

Quorsum in ludũ literarũ. aut vrbanũ seruitiũ missus / aut mãcipatus est puer: nisi cognitum / cognosciturus / ad cognoscendũ / vel vt cognoscat. eque mores q̃ artẽ.

¶ Preceptum.

Interdum liceat prius vsurpare supinum.
Post verbum includens. ꝛc. ¶ Exemplum.

¶ De sermone epulari.

Preceptor. It is good maner / yf a man be bydde / to apoynted to syt at the table: to vse no cõmunycacyon / but that whiche is syttynge and mete for the table / & that whiche is inhonest to auoyde vtterly.

Decet (vel decorum est) vt inuitatus discubitum / vel admissus: nullo nisi epulari sermone vti: tum a turpi abstinere / prorsus.

¶ Preceptum.

Infinitiui sensus quando immediate
Post adiecta vilis. ꝛc. ¶ Exemplum.

Preceptor. Let therfore his cõmunicacyon at table be honest / demure / mery / delectable to here / not ambyguous to vnderstãde (engendrynge suspycyon) no more greue to be herde / than spoken: but (for euery parte) moost pleasaunt to here of.

Sit igitur sermo epularis honestus. modestus. facet⁹. auditu delectabilis (nõ suspitioni obnoxius) non intellectu difficilis. nõ auditu / q̃ dictu molestus: immo (gencratim) cognitu potissimum.

Post adiectiua hec licet vsurpare supinũ
Posterius dignus. ꝛc. ¶ Exempla.

Let not his cõmunicacyon be capeyous or checkynge/ not obstynate and syngler/ not byle/ not scoffynge/or mockyng/ not braggynge/not Wanton/not dyssolute/ not besy/not peryllous to speke of.

Sit colloquium nõ dicta acerbũ: non pertinax.non absurdũ.nõ ridiculosum.nõ ampullosum.nõ lasciuũ.nõ diffusum.nõ curiosum.nõ denigz periculosum.

But let it be Worthy to be noted:solacyous to reken of: eydẽt to preyue:good ⁊ holsome to folowe or do after.

Sed annotatu sit dignum.memoratu iocundũ.cognitu lucidum/clarum vel perspicuum.factu pulcrum ⁊ salubre.

¶Preceptum.

Deinz loco motũ que signant.⁊c. ¶Exemplũ.

And after he ryseth fro table or repaste/ it is good maner to salute With curtesy his superyours.

Exposubi ab epulatione (siue epulis)surrexerit (nõ dices ab epulando:vel epulatu) decet(vel decorũ est) superiores (flexo genu)salutare.

¶De vsu ⁊ venustate participij. ¶Preceptũ.

Binis de caulis inuentũ participans est.

Uel sermo vt breuior.⁊c. ¶Preceptum.

¶De exclusione copulatiue coniũctionis.

Cũ duo verba simul coniunctio.⁊c. ¶Exemplũ.

¶De officio ministrãtis post epulas expletas.

Preceptor. After dyner or souper is done/⁊ the table must be take vp.a chylde must dilygẽtly Wayte ⁊ take vp ỹ dysshes inordre/as they were set fyrst vpõ ỹ table.

Postubi expletis epulis/mensa est remouẽda/vel feretula sunt auferenda. puer officiose obseruans/cibaria (quo ordine fuerunt apposita) auferat.

¶Preceptũ. ¶De exclusione quãꝯ et nisi.⁊c.

Quũ vbo preeũt nisi quãꝯ cõsiluerint.⁊c. ¶Exẽplũ.

And ỹ done/set down a charger or a voyder ⁊ gadre vp the fragmentes therin:⁊ Wt the voydynge knyfe gadre vp the crappes ⁊ cromes clene/also the loues (except they be hole) also spones napkyns and trenchers.

Quo facto paropsidi apposite fragmẽta collecta imponẽs/cultro structorio fragmẽtula et micas prorsus auferat:tum panes nisi intactos (vel nisi solidos) tum ecclesiastica.mantiliola.et quadras.

If chese or fruytes (as the tyme of yere requyreth) be brought vnto the table laye newe trenchers.

Si mense imponatur caseus: aut pro anni tpe fructus. Uel sic. Caseo (vel pro anni tẽpore) fructibus mense impositis: novas apponat quadras.

Though I ouerslyppe many thynges requysyte to maner: yet I haue touched thynges moost comynly vsed in these dayes.

Multis prætermissis (vel quanꝯ multis prætermissis) quæ ad mores spectant. nõnullis tamen hoc evo plerũq; vsitata recensui.

¶ Præceptum. ¶ De exclusione relatiui.

Uerbũ i participãs tu ꝑmutare rela. ꝛc. ¶ Exẽplũ.

To cõclude. Whan suche that syt at table be at a poynt to ryse/chese/brede/and salte auoyded/the table cloth must be take vp.

Postremo vbi discũbentes a mensa sunt surrecturi caseo/pane/et sale sublatis: mappa tandem est auferenda.

¶ Præceptum. ¶ De exclusione dũ ꝫ quũ. ꝛc.

Exclusis postq̃/dum/quum. ꝛc. ¶ Exempla.

And after the towels be spredde/ꝫ the basen ꝫ the ewer set downe: he must (forthwith) lyfte vp the ewer and powre forth a lytell in to the basen/ꝫ after saye grace.

Tum constratis (vel cõpositis) mãtilibus: cõtinuo ex gutturnio suspenso/paululum aque in labra effundere habet: et gratias deo agere.

And whan they put theyr handes in ỹ basen to wasshe he must holde vp the ewer ꝫ powre water in the myddes all the whyle they be washynge.

Et manibus labro ad lauandum impositis gutturnium suspensum (illis lauãtibus) tenens: quam in medium est effusurus.

¶ Præceptum. ¶ De ablto cãsu absoluto.

Nuũ nomẽ iunctũ aut ꝓnomen. ꝛc. ¶ Exemplũ.

The basen and ewer taken awaye/ꝫ the towels layde playne/he must set downe vpon the table a fresshe cup of wyne/and an other of ale.

Gallunio et gutturnio sepositis. et mantilibus decore cõpositis recentis vini/itidẽ cerusie est apponendum poculum.

¶ Præceptum.

Nomen tu sexto/aut pronomen pone soluto.&c.

¶Exemplū. The cuppes remoued & towels gadred vp/ẏ boorde must be couered wͥ a carpet. Here I make an ende/for I haue spoke metely of maners I reporte me to ony man/at lestwyse that knoweth maners.

Remotis poculis/et collectis mantilibus: tapeto sternenda est mensa. iam receptui canam. de moribus enim quouis (saltem morato) iudice: sic satis dixi.

¶Preceptum.

Cuncta gerundia/participantia/siue supina.&c.

¶Exemplū. Who so euer desyreth to knowe forther of offyces & maners that bryngeth a man to honesty/let hym go loke vpon Tully/Senec/& Ambrose.

Quisquis de officijs que ad decorum et honestum ducunt/ampliora cognoscendi cupidus est Marcum Tullium/Anneum Senecam/& diuinū Ambrosium/consultū/ad consulendum. vel consulturus adeat.

¶De aduerbiorū & interiectionū ꝯstructione.

¶Preceptum.

Tempus atq; loci/sic quanti aduerbia.&c.

¶Exemplū. All be it a chylde ẏ obserueth these thynges aforesayd: in what place soeuer he cometh (ī these dayes) hath cōpetēt maners to ordre hȳselfe honestly.

Supra memorata tamen puer ediscens: quoquo gentiū (vel quouis locorū) nūc eui venerit: sic satis morū habet: vnde honeste sese gerat.

¶Preceptum.

Propius exposcit nunc quartū nuncq; datiuum.

¶Exemplū. But for as moche as maners dayly altreth and reneweth (as the leues of the trees) a childe must confourme hymselfe to aproche to suche maners as be laudably vsed for the tyme.

Verum cum (vt arboribus folia) indies mutentur mores. moribus. vel mores (ꝑ tempore) approbatis. propius accedere sese comparet puer.

¶Preceptū. Ecce petit rectū/en nunc rectū.&c.

¶Exempla de ecce/en/heus/ah/vah/ohe/hem/proh/heu.

De adiectiuoꝝ ⁊ iteriectionū ꝯstructiõe. Fo.xliiij.

Preceptor. A se maners: loke vpon rudenesse: herke my chylde: thou mayst folowe whether thou wyll. ah clennesse of vertue so lytell regarded: phy vylenesse of vyce so gretely vsed.

Ecce morum probitas: en turpitudo/vel nem: hons mi puer: vtrumlibet eligas. ah virtutis pudor sic paruipense: vah flagitij squalor tantopere amplexe:

Discipulus. Ohy good syr: suche is the course of the worlde. alas for misery: Worse was it neuer. o merciful god: wyl it neuer amẽde: alas for syne ⁊ wyckednes:

Ohe bone vir: sic sunt vel sic se habent res humane: hem miserias vel miserie: pessimum seculũ proh presentissime deus: vel proh deum clementissimũ: rediet ne felicitas vsp iam: heu impietas: vel heu impietatem.

¶ Preceptum.

Hei terno et recto vel soli iungito terno.
O iungas recto/nunc terno nunc quoꝝ quinto.

¶ Exemplum.

Preceptor. Alacke this heuy world: Woo is my hert to remembre the felycite ⁊ welth ꝑ hath be: poore men cryeth out of this scarlyte of all thynge: O ꝑ felycite of olde tyme: o this newe mysery: o good lord: refourme our maners: that the olde welth may renewe.

hei calamitoso huic tẽpori: hei antique felicitatis recordatio: veh rerũ penurie: clamitant pauperes. O prisca rerũ opulentia: o nouã miseriã: O bone deus: mores et vitam corrigas. vt restituatur pristina felicitas.

TELOS.

¶ Index prime partis de concordantiolis.

De cõcordantia verbi cũ suo ntõ siue vocatiuo. Folio.j.
De cõcordantia adiectiui cũ suo substãtiuo. eodem.
De cõcordantia relatiui substãtie cũ suo antecedente. Fo.ij.

Exceptiuncule de verbo.

Uerbũ aliqñ cõuenit pulcre cũ ntõ apposito siue sequenti. Fo.iij.
Uerbũ aliqñ habet totũ sensum: precẽtẽ pro suo nominatiuo. Fo.v.
Uerbũ interdũ refertur ad intellectũ/et nõ vocẽ nois collectiui. ⁊ erit pluralis numeri per synthesin figuram. Fo.vij.
Uerbũ refertur aliqñ ad duos ntõs. ⁊ tũc erit pluralis numeri. Fo.viij.
Uerbũ refert nõnunqz ad ntm ⁊ ablm cũ prepõne: ⁊ erit plalis numeri. Fo.viij.
Uerbũ quũ refertur ad diuersos ntõs prime/scõe/vl tertie persone copulatos. erit prime persone. eodem
Si verbũ refertur ad diuersos ntõs scõe pone et tertie copulatos/erit scõe pone per conceptionem figuram. eodem.
Uerbũ quãdo refertur ad diuersos ntõs par figuram zeugma potest cõcordare cũ eorum quolibet. Fo.ix.
Uerbũ ꝓiectũ cũ aliquo toto postea ꝑtes diuiso: partes in gtõ ponãtur. Fo.x.

Exceptiũcule de adiectiuo.

Adiectiuū mediū inter duo substantiua pulcre cū sequēti/aliqñ cōgruit. Fo.iiij.
Adiectiuū qñ refertur ad totum sensum preeuntem erit neutri generis. Fo.v.
Adiectiuū cum refertur ad duos sensus erit pluralis numeri. eodem
Adiectiuū sine substātiuo positū erit neutri generis. Fo.vj.
Adiectiuū iunctū cū sensu huiꝰ nois res/erit neutri generis.remoto res. eod.
Adiectiuū aliqñ cōgruit in gñe ⁊ nūero/cū intellectu ⁊ nō voce nois collectiui: aut epiceni generis ꝑ synthesin figurā. eod.

Exceptiuncule de relatiuo

Relatiuū accidentie congruit cū substantiuo sequenti. Fo.ij.
De constructione relatiui interrogatiui et infiniti. eodem
Relatiuū nō semꝑ a suo ꝟbo primario regitur:sed aliqñ ab alijs partibꝰ. Fo.iij.
Relatiuū mediās inter duo appellatiua cū vtrolibet cōueniat in genere.sin alterū sit propriū:cū eo congruet. Fo.iiij.
Relatiuū substātie ad totū sensum ꝑcedētē si referat̄ erit neu.ge.singlari. Fo.v.
Relatiuū si referatur ad duos sensus/erit plurale. eodem
Relatiuū aliqñ potest esse substantiuum adiectiuo. Fo.vj.

¶ Exceptiuncule tā de relatiuo q̄ adiectiuo.

Adiectiuum simul et relatiuū cōgruet in genere ⁊ numero cū intellectu/et nō voce nois collectiui/siue epiceni. Fo.vij.
Adiectiuū/etiā relatiuū cum ad diuersa substātiua refertur animata.masculini/feminini/aut neutri gñis:adiectiuū. itidem relatiuū erit masculini generis/per conceptionem figurā. Fo.viij.
Adiectiuū siue relatiuū cum refertur ad diuersa substantiua:feminini aut neutri generis:erit feminini generis. eodem
Adiectiuū similiter relatiuū/cū refertur ad diuersa substātiua nō animata cuiuscūq; gñis:erit semꝑ neutri gñis. eodē
Relatiuū vbi refertur ad diuersa antecedentia prime ⁊ scde vel tertie ꝑsone:relatiuum erit prime persone. Fo.ix.
Relatiuū sicubi refertur ad diuersa antecedentia scde ⁊ tertie ꝑsone:relatiuum erit secunde persone. eodem
Adiectiuū siue relatiuū ad diuersa substantiua sicubi refertur/cū eoꝝ quolibet cōueniat per zeugma figurā. eodem
Relatiuo persepe ⁊ venuste cōiungit̄ suū antecedens in eodē casu. eodem
Quoties substantiuū coniungitur immediate cū hoc noie quis qui:vel eius cōpositis ponetur in eodem casu. Fo.x.

Exceptiūcule de partitiuo noie et demonstratiuo.

Partitiuū nomē congruit in genere tātū cū substātiuo sequēti.itidē omne nomen partitiue positum. Fo.vj.
Demōstratiuū si referat̄ ad totū sensum ꝑcedentē:erit neutri gñis singlari. Fo.v.
Demonstratiuū si referatur ad duos sensus erit pluralis numeri. eodem
Duo substantiua immediate conuenientia et ad idem spectantia in eodem casu ponentur. Fo.vj.
De exclusione coniunctionis q̄. Fo.xj.
De expressione coniunctionis q̄. eodē.

¶ Secūde partis de constructione nominū Index siue epilogus.

De constructione gtī.

Possessum regit gtm̄ possessoris et interdum datiuum. Fo.xj.
Nomen sig̃ns affinitatē/consanguinitatem/preeminentiā vel ad aliquid dictū regit gtm̄ vel datiuum. eodem
Nomē sig̃ns excellētiā regit gtm̄/pondꝰ materie/⁊ mēsure rei mēsurate. Fo.xij.
Nomina verbalia regunt gtm̄: qui gtūs resoluatur in actm̄ sui verbi. eodem
Solers expers fertilis sterilis liberalis rudis reus instar poscūt gtm̄. Fo.xiij.
Effectū poscit gtm̄ cause efficientis/formalis/materialis ⁊ finalis. eodem
Efficiens poscit effecti gtm̄ vel possessiuū in rebus animatis. Fo.xiiij.
Forma vult raro gtm̄ materie:sed possessiuū/vel abltm̄ cū prepōne. Fo.xv.
Nomen ad aliqd factū asciscit sibi possessiuū illius rei ob quā fit.⁊ nō gtm̄. eod.
Vas vendicat sibi genitiuum liquoris in se contenti. eodem
Nomē sig̃ns laudē aut dedecus post possessorē quattuor modis ꝯstruitur. eod.
Nomen sig̃ns preciū post aliud substantiuum ponetur in gtō. eodem
Nomē sig̃ns artificem raro petit gtm̄ sui operis sed possessiuum. Fo.xvj.
Nomen sig̃ns tempus aut spaciū sequēs aliud substātiuum ponetur in gtō vel in

possessiuo/aliqñ in diminutiuo. Fo.xvij.
Nomē loci sequēs immediate aliud substantiuum ponetur in possessiuo/et raro in genitiuo. eodem
Nomen signs partem petit gtm̄ vel eius possessiuum indifferenter: sed pars poscit tm̄ genitiuum sue partis. eodem
In nobis possessiuis itelligitur gtūs casus sui primatiui: cui referre licet adiectiuum relatiuū et substantiuum per appositionem. Fo.xviij.
Nomen partitiuum/vel partitiue positū regit gtm̄ vel accusatiuum cum inter/vel ablatiuum cum ex. eodem
Hoc nomē similis ⁊ dissimilis qñ ad mores referūtur regūt gtm̄. ad formā dtm̄. eod.
Hec nomina certus dubius solicit⁹ securus poscunt genitiuum vel ablatiuū cum prepositione. Fo.xix.
Nomen signs diuitias vel paupertatem asciscit sibi gtm̄ vel abltm̄. eodem
Nomen partitiue positū coniunctū cum substātiuo in ntō/aut actō casu/aliqñ in neutro genere substantiuato ponatur ornate: ⁊ substantiuū in genitiuo casu. eod.
Hec nomina sufficiens/magnū/paruum/maius/nullū/nunq̄ in neutro gñe substātiuato poni debēt: sed loco eoꝝ hec. satis multū/plus/parum/nihil. et in cōstructione resoluuntur in nola. eodem

De constructione datiui.

Dtm̄ poscūt nola signtia bonum vel malum acquiri alicui ⁊ signtia vicinitatem conuenientiam: aut contrariū. itidē verbalia in ilis/dus/osus/uius. Fo.xx.
Nomen signs vtile delectabile. honestum vel ijs contrarium. mutetur in datiuum substantiui. eodem
Dtūs pnols primatiui ornate aliqñ ponitur loco possessiui. eodem.

De constructione actī.

Nomina quatuor modis regūt actm̄ vi alterius dictionis. Fo.xx.

De cōstructione abltī.

Nola signtia plenitudinē vel lopiā ornationē vel priuationē regūt abltm̄. Fo.xx.
Plenus ⁊ refertus nomen regūt gtm̄. Refertus participium abltm̄ cū/vel sine prepōne. vacuus gtm̄ vel abltm̄. Fo.xxj.
Hoc nomē op⁹ cū ꝟbo sum (⁊ nūq̄ habeo) poscit abltm̄/⁊ aliqñ ifinitiuū modū. eod.
Dignus ⁊ indignus ablatiuū: aliquando genitiuum poscunt. eodem
Nomen comparatiui gradus vult abltm̄ casum/vel ntm̄ cū q̄ aduerbio: etiā aliū abltm̄ dictionis signtis excessum. eod.
Cōparatiuus et suplatiuus gradus ratione signti regūt vltra ꝓpriā ꝯstructionē oēs casus quos suus positiuus. eodē.
Nomen macte poscit ablatiuū. eodē.
Nomē signs seiunctionem siue distantiā poscit abltm̄ cum prepōne. eodem.

¶ Tertie partis index/siue epilogus.

De cōstructione verboꝝ.

Uerbum sum/forem/et multa passiua/et significātia motum/vel quietē/vel motū latentem. Et significātia persistentiā copulant similes casus. Fo.xxi.

De verbis gtm̄ regentib⁹.

Uerbum sum regit dictionis signtis laudem aut dedecus. nunc gtm̄/nunc abltm̄ diuersimode. Fo.xxij.
Uerbū misereor regit gtm̄/⁊ interdū dtm̄ Satago solum gtm̄. eodem
Obliuiscor egeo ldigeo reminiscor regūt gtm̄/actm̄ vel abltm̄. eodem
Recordor et memini regūt gtm̄ vel actm̄ Sed memini idem quod mētionē facio. poscit gtm̄/vel actm̄/vel ablatiuū cū prepositione. Fo.xxiij.

De verbis regentib⁹ dtm̄.

Uerbū acquisitiuū qd̄ aliqd̄ cōmodi vel incōmodi sigt. regit dtm̄ acquirētis. ⁊ loco dti aliqñ actm̄ cum ad vel in preeunte regit etiā actm̄ acquisiti. Fo.xxiij.
Regit alterū dtm̄ dictionis signtis ad qd̄ vel loco eius actm̄ cū ad vel in. eodē.
Uerbū sum cum aliis similes casus copulantibus/vltra dtm̄ acquirentis: mutent casum copulatum in dtm̄: et vltra tertiū dtm̄ dictionis signtis ad quid. eodē.
Sum positū pro habeo/es. regit datiuū possessoris ⁊ ntm̄ rei possesse. eodem
Uerba quecūq̄ signtia cōgruere/occurrere iubere auxiliari isistere famulari poscunt datiuum. Sed leuo et iuuo cū compositis regunt actm̄. eodem
Hec verba moderor medicor medeor comitor adulor dtm̄ vel actm̄ poscūt. eodē.
Uerba signtia suadere placere fauere et parere regunt datiuum. Fo.xxiiij.
Offendo ⁊ ledo actm̄ poscunt. eodem
Stomachor regit abltm̄ cū ꝑpōne: itidē irascor qd̄ regit dtm̄ aliqñ. eodem
Uerba cū hac prepōne cō cōiūcta dtm̄ vel

ablatiuũ cũ prepõne: ꝙ que actiua sunt re
gunt (vltra) accusatiuum. eodem
Uerba cõiuncta cũ hac prepõne in (et sine
motu) dtiũ vel ablatiuũ cum prepõne in
sibi asciscunt. eodem
Uerba spectãtia ad certamẽ regũt abla
tiuũ cũ hac prepõne cũ precunte. eodẽ.
Uerbuz neutrũ signs excellere regit dtiũ
vel actiũ ꝙ ablatiũ cũ vel sine prepõne. eoꝺ.
Dominor regit dtiũ vel actiũ cũ in vel in
ter/vel ablatiũ cũ in prepõne. eodem
Impertio ꝙ impertior regit dtiũ acq̃ren
tis/ꝙ actiũ acquisiti. et aliq̃n accusatiuũ
acquirẽtis/ꝙ ablatiũ acquisiti. eodẽ.

De cõstructione acti.

Oẽne verbũ actiuũ regit ante se ntiũ agẽ
tem/ꝙ post se actiũ patientẽ. Fo.xxv.

¶ Exceptiuncule.

Inuideo regit datiuũ/et aliq̃n vltra da
tiuum accusatiuum. eodem.
Interdico regit datiuũ ꝙ ablatiũ. eodẽ.
Uerba ad q̃ncz sensus ptinẽtia regũt ntiũ
aut vctiũ patientẽ/ꝙ actiũ agentẽ. eodẽ.

De cõstructione passiui.

Uerba passiua regũt ante se ntiũ patien
tem ꝙ post se datiuũ/vel ablatiuũ cũ pre
positione agentis. Fo.xxv.
Exulo vapulo veneo ꝙ fio habent cõstru
ctionem passiuam. eodem
Nubo poscit ntiũ mulieris/ꝙ datiuũ ma
ris. eodem
Uideor cum significat puto regit ntiũ pa
tientẽ/ꝙ datiuũ agentẽ. eodem
Uerba cõmunia ꝑ vario sensu habent tã
actiuã ꝙ passiuã constructionẽ. eodẽ
Uerba motũ signtia significationẽ passi
uam in preterito perfecto. ꝙ temporibus
ab eo ductis includunt. Fo.xxvj.
Uerba transitiua vltra dtiũ acquirentis
poscũt actiũ illius rei/in quã trãslt actus
verbi. et passiuanꝫ in tertia ꝑsona. eodẽ
Uerba neutra absoluta regunt accusati
uum interdũ vi alterius verbi intellecti/
aut prepõnis. vel qñ actũs est resolutꝰ in
aduerbium. eodem
Omnia verba regũt actiũ (q̃uis neutra)
conformis significati. eodem
Hec verba postulo posco peto rogo: cũ ce
teris duplicem regũt actiũ. eodem
Uerba que postulare signt ornatꝰ regũt
accusatiuum rei postulate/ꝙ ablatiũ vnde
postulatur. eodem
Uerba signtia ornare siue exuere ornatꝰ
petũt actiũ rei ornate vel exute/et ablatiũ
illius qua ornatur/vel exuit q̃cquã. eoꝺ.
Celo regit binos actõs: vel loco alterius
acti: poscit ablatiũ ꝑsone vel dtiũ. eodẽ.
Hec verba respõdeo mitto addicio scribo
ꝙ omne verbũ loqui signs poscit datiuũ ꝙ
actiũ. et loco datiui petit actiũ media nte
prepõne. ꝙ vltra hos casus aliq̃n actiũ cũ
ad vel datiuum. Fo.xxvij.
Cõpello appello cõuenio alloquor/affor
et interpello actiũ solum regũt. eodẽ.
Uerbũ signs auferre regit actiũ ablati/ꝙ
dtiũ vel ablatiuum illius vnde auferatur
quicquam. eodem
Hec verba primo spolio fraudo abdico ot
bo abrogo expello viduo exheredo accu
satiuum illius vnde priuatur quicquam
et ablatiuum rei priuate. eodem
Pono fero capio comũcta cum pre/ante
vel post: petũt actiũ ꝙ datiuũ. Et pleraq;
actiua cõposita cũ pre ꝙ sub. Sed neutra
cũ pre ꝙ sub solũ dtiũ volunt. eodem
Admoneo regit actiũ ꝙ genitiuũ/vel ab
latiuum cũ prepõne. eodem
Uerbũ signs accusare vel damnare regit
actiũ rei accusate/vel dãnate: ꝙ gtiũ siue
ablatiũ cũ (vel sine) prepõne criminis/vt pe
ne. Et semp ablatiũ cũ (vel sine) prepõne ad
iectiuorũ: preterq̃ horũ/tãti pluris/quã
ti/minoris cũ compositis. eodem
Uerbũ ad pciũ spectãs regit ablatiũ pci/
dẽptis his adiectiuis: tãti/quãti/pluris
minoris cũ cõpositis. quæ sine substãtuis
ponenꝫ in gtõ: cũ substãtuis in ablatõ. nisi
tãtidẽ ꝙ pluris q̃ semp in gtõ. Fo.xxvij.
Estimo pẽdo facio gtiũ predictorũ adie
ctiuoꝝ regũt. etiã nihili nauci flocci. eoꝺ.
Composita a facio et pleo regũt actiũ et
ablatiuũ. et raro gtiũ poscũt vltra ablatiũ
cum prepõne totius. eodem
Uerba signtia pascere/cũ magnifico beo
dito munere dignor regũt actiũ ꝙ ablatiũ.
Uerba signtia soluere sumere/vel remo
uere regũt actiũ ꝙ ablatiũ cũ ꝓpõne. eodẽ.
Abstineo regit actiũ ꝙ ablatiũ cũ (vel sine)
prepõne. et raro genitiuũ. eodem
Quãdo substãtiuũ (relatiuo comitãte: a
nullo regitur in eodẽ casu cũ relatiuo ab
solute ponitur. Fo.xxix.

De cõstructione ablti.

Uescor fũgor fruor caret vtor delector re
gũt ablatiũ: itidẽ potior/qõ genitiuũ rerũ
ascisci apũd veteres actiũ. scateo vult ab
latiuum vel genitiuũ. Fo.xxix.
Uerba regũt ablatiũ dictionis signtis ꝓs
aut spacii. vel grecoꝝ more actiũ. eoꝺ.
Uerbum vel adiectiuũ regit ablatiũ cause
instrumentalis ꝙ formalis. eodem.

Uerbum vel adiectiuū regit abltm̄ cause finalis. aliqñ ꝓ preeunte / aliqñ actm̄ ob (vel propter) preeunte. eodem.
Uerbū vel adiectiuum regit abltm̄ cause efficiētis cū vel sine prepōne. aliqñ actm̄ ob (vel propter) preeunte. eodem.
Uerbū vel adiectiuū regit abltm̄ cū prepōne cause materialis: de qua et abltm̄ sine prepōne cause cum qua. Fo.xxx.
Dictio sig̃ns ꝯiunctionē siue cōcomitantiā regit abltm̄ preeūte cū prepōne. eod.
Desisto cesso regūt abltm̄ cū prepōne siue infinitiuum modum. eodem.

¶ De verbis diuerse constructis.

Deficio affluo abundo reciprocā habent constructionē ⁊ regūt ante se ntm̄/et post se ablatiuū. quē ntm̄ in dtm̄/ et ablatiuū in nominatiuū mutes. Fo.xxx.
Deficio sig̃ns desero regit actm̄: significans discedo abltm̄ cum prepōne. eodē
Prosequor afficio actm̄ et abltm̄ regūt/⁊ ex appositis abltis sig̃ta habent. eodē
Timeo metuo caueo regūt dtm̄/actm̄/et abltm̄ cū prepōne. vt timeo tibi tāq̄ amico/timeo te tanq̄ inimicū/ timeo abs te ne mala per te veniant. eodem
Audio et ausculto pro audio regūt actm̄ pro pareo datiuum. eodem
Recipio sig̃ns ꝓmitto dtm̄ et actm̄ regit pro accipio accusatiuū et ablatiuū cum prepositione. eodem
Accedo pro addor regit acq̄rentis dtm̄ ⁊ acquisiti actm̄ ad preeunte/interdū dtm̄ acquisiti. Sed ꝓ aggredior solū actm̄ pro aduenio actm̄ cū ad prepōne. Fo.xxxj.
Reddo ꝓ facio actm̄ tm̄ regit. pro trado/ vel restituo dtm̄ ⁊ actm̄. eodem
Impono pro fallo dtm̄ solum pro supponere dtm̄ ⁊ accusatiuum. eodem
Comparo pro concilio ⁊ emo dtm̄ ⁊ actm̄ pro equiparo actm̄ ⁊ dtm̄ vel ablatiuum preeunte cum. eodem
Cōmendo pro cōmitto fidei dtm̄ et actm̄ pro laudo duplicē actm̄ p̄positione apud mediante. eodem.
Conduco pro prosum dtm̄ petit. pro mutuo nummis accusatiuū. eodem
Incūbo pro do operā/si referatur ad corpus regit dtm̄. sin ad animū/actm̄ cū ad/ vel in prepositione. eodem
Bene dico et male dico ꝓ carpo vel cōuitior dtm̄ solū regit. in sacris literis/ꝓ bñ vel male precari: nūc dtm̄/nūc actm̄. eod.
Do ꝓ tribuo dtm̄ et actm̄: pro mitto dtm̄ illius per quē mittitur aliquid/actm̄ rei misse/et alterū actm̄ mediante ad illius ad quem mittitur. eodē.
Incessit pro subijt/datiuū regit. pro male aggredior actm̄ ⁊ ablatiuū. eodē.
Uaco ꝓ operam do dtm̄ petit. pro careo abltm̄. pro vacuus sum abltm̄ cum a preposito. pro est vacuū impersonale vacat/ dtm̄ ante se poscit. Fo.xxxij.
Presto pro re p̄ficio/exhibeo/do/excello/ regit dtm̄ et actm̄ pro excello aliquando accusatiuum et abltm̄. eodem.
Cedo ꝓ verbero/scindo/neco: actm̄ regit. pro do locū dtm̄. eodem.
Uindico pro vlciscor iniuriā illatā actm̄ regit aliqñ cū hac prepōne in. pro tueor a malo/vel libero actm̄ et abltm̄ preeūte a vel ab. ꝓ assero actm̄ cū in p̄eunte. eod.
Parco pro faueo datiuū. pro seruo accusatiuum petit. eodem
Aspiro pro faueo datiuū. pro incūbo/vel peruenio actm̄ preeunte ad. eodē
Adsum pro presens sum / datiuū vel ablatiuum cum in poscit. eodē
Absum pro non presto/vel disto ablatiuū cum prepōne petit. eodem
Desum pro deficio dtm̄ regit. eodem
Insū regit dtm̄ vel abltm̄ cū in. Fo.xxxiij
Intersum pro presto sum dtm̄/ vel abltm̄ cum in petit. Pro disto abltm̄ cū a vel ab. aliqñ actm̄ cum ad. eodem
Confero pro cōuenio actm̄ cū inter petit. pro ascribo duplicē actm̄ mediante prepōne in. pro equiparo actm̄ ⁊ abltm̄/prepōne cum preposita. pro dare dtm̄ vel duplicem actm̄ mediante in. eodem
Effero pro extollo actm̄ regit. eodem
Confero ꝓ ire iungitur cū me/te/se/nos/ vel vos. eodem
Effero pro leuo actm̄ ⁊ abltm̄. eodē
Effero ꝓ trāsfero vnam linguam in aliā/ actm̄ ⁊ abltm̄ cū ex poscit. eodem
Defero sig̃ns affero regit duplicem actm̄ hac prepōne ad vel in preiūcta. eodē
Differo pro disto actm̄ cū inter postulat. pro diuulgo/solū actm̄. pro dispono actm̄ et ablatiuū. pro ꝓlongo actm̄ duplicem mediante in. eodem
Infero ꝓ importo actm̄. ꝓ cōcludo actm̄. pro facio cōtra dtm̄ ⁊ actm̄. et iunctū me/ te/se/nos/vos: sig̃t eo/actm̄. Fo.xxxiiij.
Offero ꝓ immolo dtm̄ et actm̄ petit. pro obuio dtm̄ adiuncto actō me te se ⁊c. pro porrigo datiuū ⁊ actm̄. eodem
Perfero pro patior actm̄. eodem
Refero ꝓ narro datiuū ⁊ actm̄. pro reddo

ideidem. pro renouo aut pro reuoco actm̄. pro recenseo aut cōuerto ascribo duplicē actm̄ mediante in. pro reporto duplicem actm̄ mediante ad. eodem.
Euado pro emergo copulat sil̄es casus. p̄ puenio actm̄ preeunte in vel ad. p̄ trāsfero actm̄ vel abltm̄ cū prepōne. Fo. xxxv.
Gratulor pro testor me letū dtm̄ et actm̄ cū ob vel ꝓpter poscit. ⁊ coniunctū cū deo vel diis dtm̄ solū regit. Grator eandē cōstructionē seruat: sed poetice. eodem
Animaduerto p̄ intueor regit actm̄. pro punio duplicē actm̄ mediante in. eodē.

¶ Quarte partis Index siue Epilogus.

De constructione impersonalium.

Impersonalia: est/interest/refert: p̄ esse vtile/vel spectat: regūt gtm̄ oim dictionū nisi hoꝝ ꝓnoim. ego tu sui. loco quorum volunt abltm̄ femininum possessiuorū/et huius possessiui cuia. Fo. xxxv.
Hec accidit/placet/licet/libet/obtingit/contingit/euenit/vsu venit/cōgruit. cōtigit/sufficit/conuenit/incumbit/obuenit/vacat/expedit/cōstat/dtm̄ regūt. eod.
Hec benefit malefit satisfit dtm̄ patientē ⁊ ablatiuū cum prepōne ab/agentis poscunt. Fo. xxxvj.
Delectat iuuat decet latet oportet regūt actm̄ loco nti ⁊ infinitiuum post se. aliqū sunt personalia. eodem
Penitet/tedet/miseret ⁊ pudet piget accusatiuū ante se/⁊ gtm̄ post se regūt. eod.
Desinit debet solet incipit pōt vult iūcta infinitiuo mō impsonalis. sunt ipsonalia et impsonaliū ꝯstructionē poscūt. eodē
Pertinet spectat attinet regunt actm̄ cū ad. ⁊ nō dtm̄ cū infinitiuo mō. Fo. xxxvij.
Impersonalia passiue vocis. ante se dtm̄ vel abltm̄ cū prepōne regūt. ⁊ quedam ex iis datiuū post se aut abltm̄. ⁊ (vltra) omnes casus quos personalia regebant: aliquando absolute ponūtur. eodem
Qñ actꝰ multꝫ ignotꝫ fieri sig̃tur: vtimur impsonali passiue vocis: vt pugnat̄. eod.
Infinitus modus actm̄ pre se postulat/et post se oēs casus sui verbi. Infinitꝰ impsonalis petit ꝯstructionē sui verbi. eod.
Verboꝝ p̄me ⁊ scde p̄sone ntūs raro exp̄mit̄ nisi ad discretiōez vl̄ sig̃ntiā. Fo. xxxviij.
Cū verbis quorū actus ad solos hoies attinet/rarissime exprimitur ntūs. eodem

De constructione nominū locorum.

Uerba significantia persistētiā in loco regunt abltm̄ cum prepōne (pro varietate sensus) preiuncta. Fo. xxxviij.
Propria noia vrbiū vel pagorū/sequētia verba sig̃ntia morā in loco si p̄me vel scde declinationis fuerint et singulari tātum declinata ponent̄ in gtō. Sin tertie/aut plurali tantū flexa. in dtō. Fo. xxxix.
Uerba sig̃ntia motū ad locum actm̄ cum ad vel in petunt. eodem
Propria noia vrbium vel pagoꝝ sequentia verba ad motū sig̃ntia in actō ponentur/et raro cum prepōne. eodem
Uerba sig̃ntia remouere de loco regunt ablatiuum cū prepōne. eodem
Propria vrbiū sequentia verba motū de loco sig̃ntia in abltō ponentur. eodem
Rus domus poscūt ꝯstructionē proprioꝝ locoꝝ. sed militia ⁊ humꝰ tm̄ in gtō et in q̄rto ⁊ sexto p̄pōne sibi asciscūt semp̄. eod.
Prepōnes in cōpōne eundē casum poscūt quem in appositione. eodem.

De cōstructiōe gerūdiorū.

¶ De gerundio in di.

Qñ sensus infinitiui sequitur immediate substātiuū nō animatū in gerūdia in di ponetur: et aliqñ in ꝯiunctiuo modo. Tñ post quedā verbalia animata gerundiū in di vsurpari potest. eodem
Gerūdiū in di vsurpatur etiam post hec adiectiua que gtm̄ regūt. vel ꝯiunctiuus modus. Fo. xl.

¶ De gerundio in dum.

Qñ sensus īfinitiui modi sequit̄ rationē et reddit causam rationis ponetur in gerūdio in dum preeunte aliqñ ad/ob/propter. raro in vel ante. eodem
Gerundiū in dum vsurpatur post hec curo/mādo/loco/cōduco/habeo pro debeo sine prepositioue. eodem
Gerūdiū in dū pulcre vsurpatur hoc v̄bo est impsonaliter adiuncto vice oportet. ⁊ dictio q̄ videt̄ esse nti casus ponet̄ in dtō vel loco oportet vtimur habeo: vel participio in tus/aliqñ in dus sū adiūcto. eod.
Gerūdiū in dū ⁊ nūq̄ infinitiuus modus vsurpat̄ post v̄ba significantia quiescere siue mouere aut vocare. Sed post flagitor/paror/hortor indifferenter gerūdiū vel infinitiuus modus. eodem
Gerūdiū in dū p̄iūcta inter oruate vsurpatur loco nti casus ⁊ verbi quū aut dum

preeunte: aliqñ participiū in ens/vel gerundium in do preiūcto in. vel actiñ nois verbalis vel alterius nois siñis. preiūcta inter. vel sextū preiuncta cum. eodem

Post desino desisto gerūdium nunq̄ / sed infinitiuus vsurpatur. Fo. xlj.

¶ De gerundio in do.

Qñ sensus participij presentis tpis sine adiuncto substātiuo est situs precedente sensu cuiusq̄ istarū prepōnū. in/a/ab/de/e/ex: aut quū ponenf i gerūdio in do. eoꝫ. Infinitum sensus post ꝟba precādi nunq̄ in gerūdio in do: sed in coniūctiuo preeūte vt ponetur. eodem

Gerūdia actiue sumpta tribus dūtaxat casibus singulariter variantur. eodem

Gerūdia in di do dū aliqñ passiue sumūtur: et declinātur more participij posterioris futuri. ⁊ cōueniūt cū substantiuis adiūctis in gñe ⁊ numero: in casu ñ substātiua cū gerūdijs congruūt. In cōstructione actiue resolui debent. eodem

Gerūdia in ntō vel dtō locata/in casu/genere ⁊ numero cū substātiuis congruūt: ⁊ ntūs per gerundiū in dū resoluetur/aliqñ per gerundium in do. eodem

Gerundia in dū ⁊ do passiue sumpta aliqñ (nullis adiunctis casibus) absolute ponunf. Gerundiū in di raro passiue sumif sed eius loco coniūctiuus modus. eodē.

De vsu supinorum.

Sensus infinitiui modi sequens immediate ꝟbū motū ad locū siḡs ponetur in priore supino/vel in gerūdio in dū. vel in coniūctiuo modo preeunte vt. vel in participio in rus. Fo. xlij.

Prius supinū vsurpatur post verba motum latentem includentia: vt loco do datur/ ⁊ cōposita a voco et mitto euoco admitto. eodem

Sensus infinitiui modi sequens adiectiua in ilis vel bilis finita/vel neutrū gen⁹ comparatiui aut suplatiui gradus in posteriori supino ponetur. eodem

Supinū posterius vsurpatur post hec adiectiua dignus mirādus mirus acerbus luciḋus obscurus clarus perspicuus obscenus/turpis: ⁊ huiusmodi. eodē.

Uerba motū de loco significantia nunq̄ volūt superius supmū neq̄ gerūdiū in do. sed ablūm nois verbalis vel alterius nominis similis cū prepōne. eodem

De vsu participij et venustate.

Participiū inuentū est causa breuitatis. et ornatus. omissis relatiuis/aduerbijs/ et coniūctionibus. Et aliquando propter necessitatem. Fo. xlij.

Quū duo verba per coniūctionē copulatiuam connectūtur: omissa coniunctione copulatiua alterutrū eorū in participiū mutetur. eodem

Quādo verbū precedūt nisi quāq̄ ⁊ consimilia (ijs omissis) in participiū mutetur et aliquando ijs expressis. eodem

Uerbū relatiui ornate nmutetur in participium. eodem

Uerbū sequēs hec posteq̄ dū/quum/et id genus alia vt simul ac postubi vt ꝟbi: aliqñ in participiū (ijs omissis) mutef. eoꝫ.

Qñ nomen vel ꝓnomē participio adiunctum/a nulla dictione regitur ponetur in ablatiuo absoluto. eodem

Nomen vel pronomen aliqñ in ablatiuo absoluto ponitur participio non expresso sed intellecto: ⁊ illud est participiū huiꝰ ꝟbi fūi (qō ꝑsciano authore) nūc obsoleuit. Gerundia participia ⁊ supina oēs/quos sua verba regunt casus. eodem

De aduerbiorum et interiectionum constructione.

Aduerbia tpis loci et qnātitatis regunt gtiñ. ꝑdie ⁊ postridie gtiñ vel actiñ. xliij.

Aduerbia cōparatiui grad⁹ et suplatiui a prepōnibus deducta actiñ vltra ꝓpriā constructionem poscunt. eodem

Eccentiñ regit. en ntiñ vel actiñ. heus ahy vah ohe vetiñ hem proh nunc actiñ nunc vocatiuum. eodem

Hei dtiñ vel ntiñ. vehy dtiñ. o ntiñ/accusatiuum vel vetiñ petit. Fo. xliij.

¶ Epilogorum finis.

¶ Londini in edibus Wynandi de Worde
xxvj. supra sesquimillesimum
nostre salutis anno.

wynkyn de worde